Instrukcja obsługi

Drukarka etykiet

SQUIX

MADE IN GERMANY

Instrukcja obsługi następujących produktów

2

Rodzina	Typ	
	Prawostronna regulacja prowadnic materiału	Obustronna regulacja prowadnic materiału
SQUIX	SQUIX 2	-
	SQUIX 2P	-
	SQUIX 4	SQUIX 4M
	SQUIX 4P	SQUIX 4MP
	SQUIX 4.3	SQUIX 4.3M
	SQUIX 4.3P	SQUIX 4.3MP
	-	SQUIX 4MT
	-	SQUIX 4.3MT
	SQUIX 6.3	-
	SQUIX 6.3P	-
	SQUIX 8.3	-
	SQUIX 8.3P	-

Wydanie: 12/2023 - **Nr art.** 9003025

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja wraz z tłumaczeniami stanowi własność cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Reprodukowanie, przetwarzanie, powielanie lub rozpowszechnianie w całości lub we fragmentach do celów innych niż postępowanie zgodnie z pierwotnym przeznaczeniem wymaga pisemnej zgody firmy cab.

Znaki towarowe

Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym Microsoft Corporation.

Redakcja

Wszelkie pytania lub sugestie należy kierować na adres cab Produkttechnik GmbH & Co KG w Niemczech.

Aktualność

Ciągły rozwój urządzeń może spowodować wystąpienie rozbieżności między dokumentacją a urządzeniem.

Aktualne wydanie znajduje się zawsze na stronie www.cab.de.

Warunki transakcji

Dostawy i usługi realizowane są zgodnie z ogólnymi warunkami sprzedaży firmy cab.

Niemcy
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tajwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Francja
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksyk
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Chiny
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Południowej Afryki
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Spis treści

1 Wprowadzenie 4
1.1 Informacje 4
1.2 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem 4
1.3 Zasady bezpieczeństwa 5
1.4 Środowisko 5

2 Montaż 6
2.1 Budowa urządzenia 6
2.2 Rozpakowywaniei ustawianie urządzenia 9
2.3 Wkładanie karty wtykowej Wi-Fi 9
2.4 Podłączanie urządzenia 10
2.4.1 Podłączanie do sieci elektrycznej 10
2.4.2 Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej 10
2.5 Włączanie urządzenia 10

3 Wyświetlacz z ekranem dotykowym 11
3.1 Ekran startowy 11
3.2 Poruszanie się po menu 13

4 Wkładanie materiału 14
4.1 Rozkładanie i składanie wspornika kątowego SQUIX 8.3 14
4.2 Wkładanie rolki materiału 15
4.2.1 Ustawianie rolki materiału na uchwycie rolek 15
4.2.2 Wkładanie etykiet do głowicy drukującej 16
4.2.3 Ustawianie bariery świetlnej etykiet 16
4.2.4 Nawijanie etykiet w trybie nawijania 17
4.2.5 Zdejmowanie nawiniętej rolki 18
4.2.6 Nawijanie materiału podłoża w trybie odrywania 19
4.3 Wkładanie etykiet leporello 20
4.4 Ustawianie rolki dociskowej głowicy 21
4.5 Montaż i wymontowywanie kierownicy, dyspensera lub krawędzi oddzierającej 22
4.6 Wkładanie taśmy transferowej 23
4.7 Ustawianie przebiegu taśmy transferowej 24

5 Tryb drukowania 25
5.1 Synchronizacja przebiegu papieru 25
5.2 Tryb oddzierania 25
5.3 Tryb odrywania 25
5.4 Wewnętrzne nawijanie 25
5.5 Powstrzymywanie cofania (tylko SQUIX MT) 26
5.6 Zapobieganie stratom materiału (tylko SQUIX MT) 26

6 Czyszczenie 27
6.1 Zasady czyszczenia 27
6.2 Czyszczenie wałka drukarki 27
6.3 Czyszczenie głowicy drukującej 27
6.4 Czyszczenie bariery świetlnej etykiet 28

7 Diagnostyka 29
7.1 Komunikat o błędzie 29
7.2 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze 29
7.3 Rozwiązywanie problemów 31

8 Etykiety / papier ciągły 32
8.1 Wymiary etykiet / papieru ciągłego 32
8.2 Wymiary urządzenia 33
8.3 Wymiary znaczników odblaskowych 34
8.4 Wymiary wycięć 35

9 Atesty 36
9.1 Wskazówka dotycząca deklaracji zgodności WE 36
9.2 FCC 36

10 Indeks haseł 37

1 Wprowadzenie

1.1 Informacje

Szczególnie ważne informacje oznakowane są w niniejszej dokumentacji w następujący sposób:

Niebezpieczeństwo!
Zwraca uwagę na występowanie wyjątkowo groźnego, bezpośredniego niebezpieczeństwa dla zdrowia lub życia spowodowanego niebezpiecznym napięciem elektrycznym.

Niebezpieczeństwo!
Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, skutkujące śmiercią lub odniesieniem bardzo poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.

Ostrzeżenie!
Zwraca uwagę na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, mogące skutkować śmiercią lub odniesieniem bardzo poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.

Ostrożnie!
Zwraca uwagę na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, mogące skutkować odniesieniem lżejszych lub średnich obrażeń, jeśli się go nie uniknie.

Uwaga!
Zwraca uwagę na ewentualne szkody rzeczowe lub utratę jakości.

Informacja!
Porady służące ułatwieniu pracy lub zaznaczenie ważnych czynności.

Środowisko!
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska.

▶ Instrukcja postępowania

▷ Odsyłacz do rozdziału, pozycji, numeru ilustracji lub dokumentu.

∗ Opcja (akcesoria, urządzenie zewnętrzne, wyposażenie specjalne).

Godzina Komunikat na wyświetlaczu.

1.2 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie wyprodukowane zostało zgodnie z bieżącym stanem techniki i powszechnie uznanymi regułami bezpieczeństwa technicznymi. Mimo to podczas jego użytkowania mogą powstać zagrożenia skutkujące utratą życia, obrażeniami ciała lub zniszczeniem urządzenia bądź innego mienia.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym oraz zgodnie z przeznaczeniem i ze świadomością zasad bezpieczeństwa i zagrożeń z uwzględnieniem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do tworzenia nadruków na odpowiednich materiałach. Użytkowanie innego rodzaju lub wykraczające poza ten zakres uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent/dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania; ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem należy także przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi.

1.3 Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie przystosowane jest do zasilania z sieci elektrycznej o napięciu zmiennym od 100 V do 240 V. Może być podłączane wyłącznie do gniazd wtykowych ze stykiem przewodu ochronnego.
- Do urządzenia można podłączać tylko urządzenia przewodzące napięcie bardzo niskie z uziemieniem roboczym (PELV).
- Przed podłączeniem lub odłączeniem wyłączyć wszystkie urządzenia znajdujące się w systemie (komputer, drukarka, akcesoria).
- Urządzenie może być użytkowane tylko w suchym miejscu i nie może być wystawiane na działanie wilgoci (bryzgi wody, mgiełka itp.).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji w strefach, w których mogą przebywać dzieci.
- Nie użytkować urządzenia w atmosferze wybuchowej.
- Nie użytkować urządzenia w pobliżu przewodów wysokiego napięcia.
- Jeśli urządzenie pracuje z otwartą pokrywą, uważać, aby ubranie, włosy, biżuteria lub podobne przedmioty noszone przez osoby nie zaczepiły się o otwarte, wirujące elementy.
- Urządzenie lub jego elementy mogą się rozgrzać w trakcie drukowania. Podczas pracy nie należy ich dotykać i przed zmianą materiału lub wymontowaniem poczekać na ostygnięcie.
- Niebezpieczeństwo zmiażdżenia podczas zamykania pokrywy. Podczas zamykania pokrywy trzymać ją zawsze od zewnątrz i nie trzymać palców w zasięgu ruchu pokrywy.
- Wykonywać tylko operacje opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
  Inne prace mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby przeszkolone lub serwis.
- Nieumiejętne ingerowanie w podzespoły elektroniczne i ich oprogramowanie może być przyczyną wadliwego działania.
- Także inne niedozwolone prace lub modyfikacje urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkowania.
- Wykonanie prac serwisowych zlecać zawsze autoryzowanemu serwisowi, który dysponuje niezbędną wiedzą i narzędziami koniecznymi do wykonania danej pracy.
- Na urządzeniu naklejone są różne znaki ostrzegawcze, które zwracają uwagę na zagrożenia.
  Naklejek ze znakami ostrzegawczymi nie wolno usuwać, ponieważ zagrożenia mogły by być wtedy niewidoczne.
- Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego emisji hałasu LpA wynosi poniżej 70 dB(A).

Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia przez obecność napięcia elektrycznego.

▶ **Nie otwierać obudowy urządzenia.**

Ostrzeżenie!

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

1.4 Środowisko

Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do recyklingu.

▶ Nie utylizować razem z odpadami komunalnymi, lecz oddać do specjalistycznego punktu zbiórki.

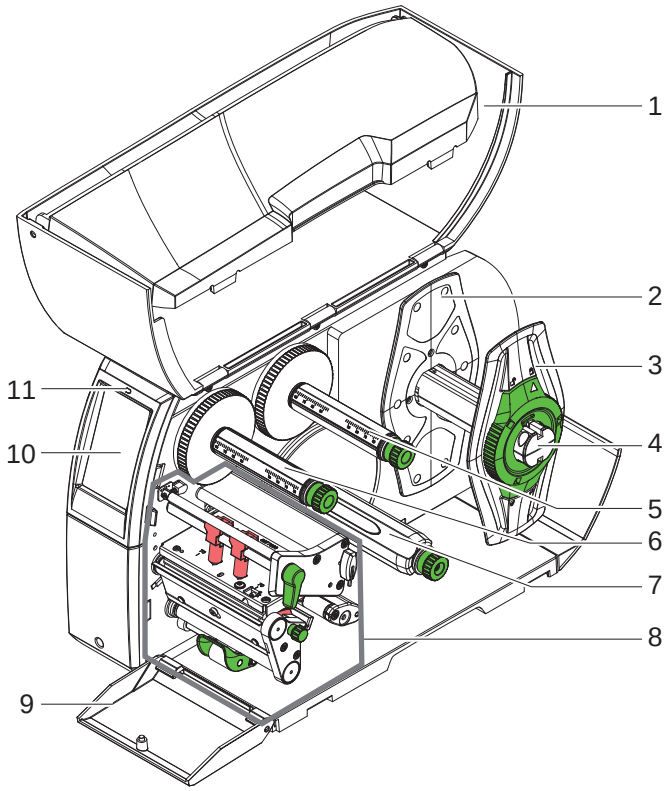
Modułowa konstrukcja drukarki ułatwia rozłożenie jej na części składowe.

▶ Elementy oddać do recyklingu.

Płytka elektroniczna urządzenia wyposażona jest w baterię litową.

▶ Należy ją wrzucić do pojemnika na zużyte baterii ustawionego w sklepie lub oddać do publicznego zakładu utylizacji.

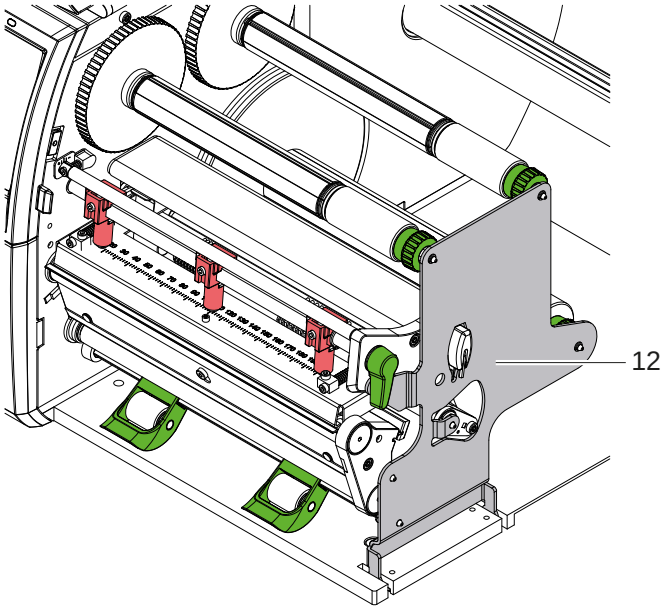
2.1 Budowa urządzenia



1 Pokrywa
2 Regulator marginesu (tylko w urządzeniach z obustronną regulacją prowadnic materiału)
3 Regulator marginesu
4 Uchwyt rolek
5 Odwijarka taśmy transferowej
6 Nawijarka taśmy transferowej
7 Wewnętrzna nawijarka*
8 Mechanizm drukowania
9 Klapka*
10 Wyświetlacz z ekranem dotykowym
11 Kontrolka „Urządzenie włączone”

* Nie we wszystkich typach

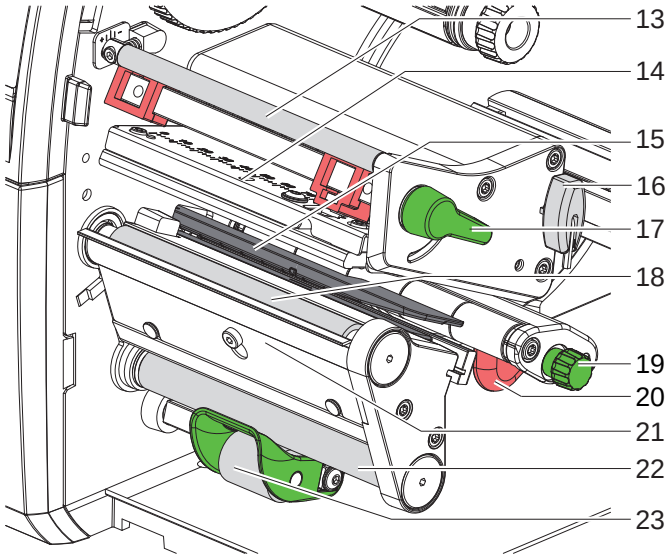
Ilustracja 1 Budowa



12 Wspornik *

* tylko w przypadku SQUIX 8.3

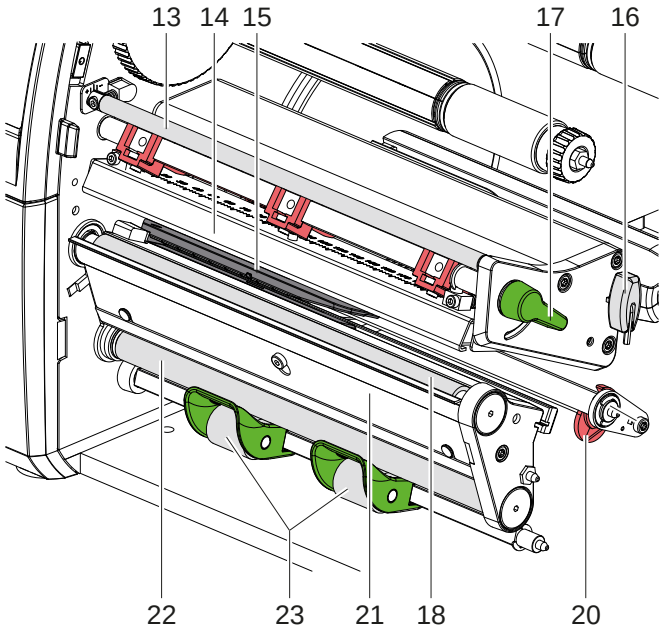
Ilustracja 2 Wspornik SQUIX 8.3



13 Rolka zmiany kierunku taśmy transferowej
14 Kątownik czołowy z głowicą drukującą
15 Bariera świetlna etykiet
16 Klucz imbusowy
17 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
18 Wałek drukarki
19 Pokrętło do ustawiania prowadnic
20 Prowadnica
21 Czujnik żądania
22 Wałek zmiany kierunku*
23 Rolka dociskowa*

* Nie we wszystkich typach

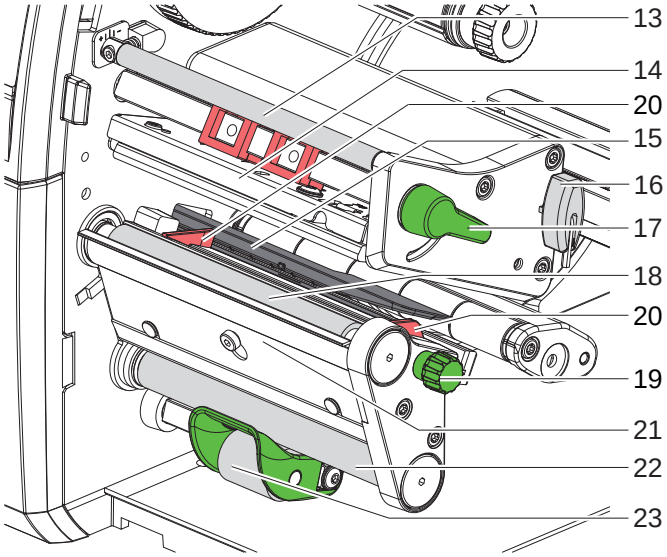
Ilustracja 3 Mechanizm drukowania — urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału (z wyjątkiem SQUIX 8.3)



13 Rolka zmiany kierunku taśmy transferowej
14 Kątownik czołowy z głowicą drukującą
15 Bariera świetlna etykiet
16 Klucz imbusowy
17 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
18 Wałek drukarki
20 Prowadnica
21 Czujnik żądania
22 Wałek zmiany kierunku*
23 Rolka dociskowa*

* Nie we wszystkich typach

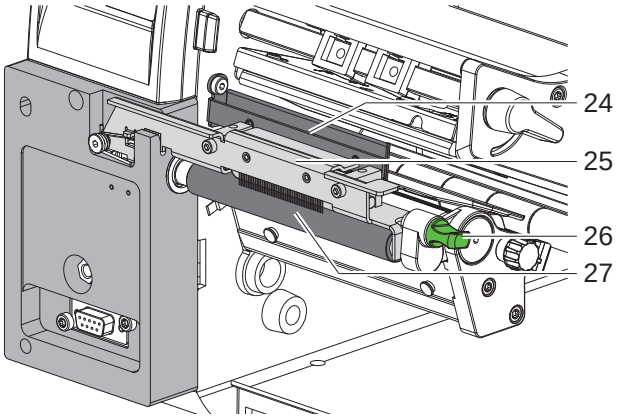
Ilustracja 4 Mechanizm drukowania SQUIX 8.3



13 Rolka zmiany kierunku taśmy transferowej
14 Kątownik czołowy z głowicą drukującą
15 Bariera świetlna etykiet
16 Klucz imbusowy
17 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
18 Wałek drukarki
19 Pokrętło do ustawiania prowadnic
20 Prowadnica
21 Czujnik żądania
22 Wałek zmiany kierunku*
23 Rolka dociskowa*

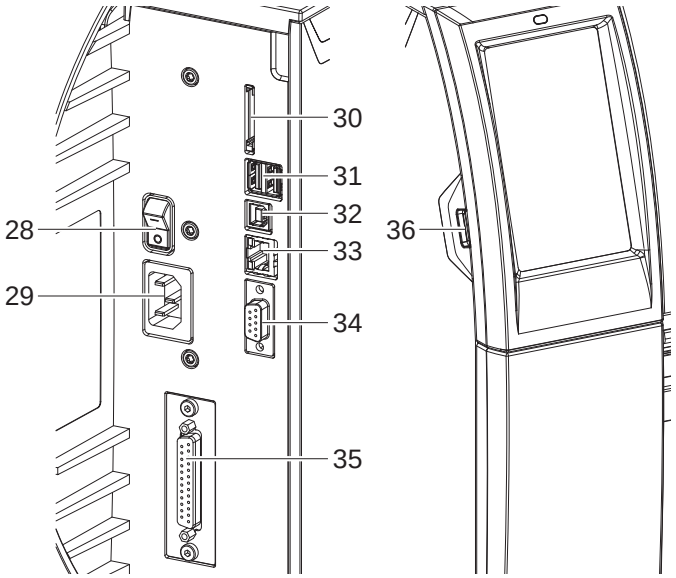
* Nie we wszystkich typach

Ilustracja 5 Mechanizm drukowania — urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału



24 Szczotka antystatyczna
25 Rolka dociskowa
26 Trzpień ustalający zatrzask
27 Wałek pociągowy

Ilustracja 6 Separator w SQUIX MT



28 Wyłącznik sieciowy
29 Gniazdo sieciowe
30 Gniazdo karty SD
31 2 złącza Master USB klawiatury, skanera, pamięci USB, karty Bluetooth lub klucza serwisowego
32 Złącze Slave USB Full Speed
33 Ethernet 10/100 Base-T
34 Złącze RS-232
35 Złącze we/wy*
36 Złącze Master USB klawiatury, skanera, pamięci USB, karty Bluetooth lub klucza serwisowego

* Nie we wszystkich typach

Ilustracja 7 Przyłącza

2.2 Rozpakowywaniei ustawianie urządzenia

- ▶ Wyciągnąć drukarkę etykiet z kartonu.
- ▶ Sprawdzić, czy drukarka etykiet nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu.
- ▶ Ustawić drukarkę etykiet na równym podłożu.
- ▶ Usunąć piankowe zabezpieczenia transportowe z obszaru głowicy drukującej.
- ▶ Skontrolować kompletność dostawy.

Zakres dostawy:

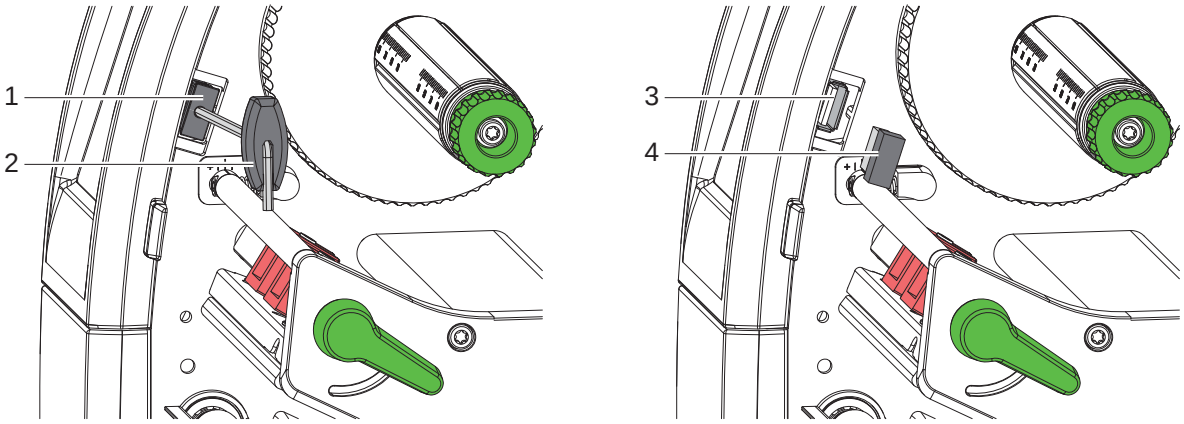
- Drukarka etykiet
- Przewód sieciowy
- Przewód USB
- Instrukcja obsługi

∗ Wtykowa karta Wi-Fi (Opcja)

Informacja!
Zachować oryginalne opakowanie transportowe na przyszłość.

Uwaga!
Uszkodzenie urządzenia lub materiałów do nadruku wskutek wilgoci.
▶ Drukarka etykiet musi być ustawiona w miejscu suchym i osłoniętym przed bryzgami wody.

2.3 Wkładanie karty wtykowej Wi-Fi



Ilustracja 8 Wkładanie karty wtykowej Wi-Fi

- ▶ Wymontować klapkę (1) za pomocą klucza imbusowego (2).
- ▶ Włożyć kartę wtykową Wi-Fi (4) w złącze USB (3) w panelu sterowania.

2.4 Podłączanie urządzenia

Seryjnie montowane interfejsy i złącza przedstawione są na rys. 7.

2.4.1 Podłączanie do sieci elektrycznej

Drukarka wyposażona jest w zasilacz uniwersalny. Urządzenie może być zasilane napięciem sieciowym 230 V~/50 Hz lub 115 V~/60 Hz bez żadnych modyfikacji.

1. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
2. Włożyć przewód sieciowy w gniazdo sieciowe (29).
3. Włożyć wtyk przewodu sieciowego w uziemione gniazdo elektryczne.

2.4.2 Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej

Uwaga!
Niedostateczne uziemienie lub jego brak może spowodować wadliwe działanie.
Wszystkie komputery podłączone do drukarki etykiet, a także przewody łączące muszą być uziemione.

▶ Połączyć drukarkę etykiet z komputerem lub siecią odpowiednim przewodem.

Szczegółowe procedury konfigurowania poszczególnych interfejsów ▷znajdują się w instrukcji konfigurowania.

2.5 Włączanie urządzenia

Gdy wykonane zostaną wszystkie przyłącza:

▶ Włączyć drukarkę za pomocą wyłącznika sieciowego (28).
Drukarka przeprowadzi test systemowy, a następnie na wyświetlaczu (10) wyświetlony zostanie stan systemu *Gotowe*.

3 Wyświetlacz z ekranem dotykowym

Użytkownik może obsługiwać drukarkę za pomocą wyświetlacza z ekranem dotykowym, np.:

- Przerywać, kontynuować lub anulować zadania drukowania,
- Ustawiać parametry wydruku, np. moc grzania głowicy drukującej, prędkość druku, konfigurację interfejsów, język i godzinę (▷ Instrukcja konfigurowania),
- Sterować trybem pracy autonomicznej za pomocą karty pamięci (▷ Instrukcja konfigurowania),
- Aktualizować oprogramowanie wbudowane (▷ Instrukcja konfigurowania).

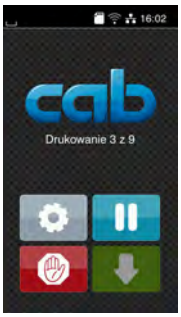
Wieloma funkcjami i ustawieniami można także sterować za pomocą poleceń drukarki w aplikacjach lub poprzez bezpośrednie programowanie na komputerze. Szczegóły ▷ Instrukcja programowania.

Ustawienia wprowadzone na wyświetlaczu ekranem dotykową służą jako ustawienia podstawowe drukarki etykiet.

Informacja!
Wskazane jest dokonywanie modyfikacji różnych zadań drukowania w oprogramowaniu.

3.1 Ekran startowy

Po włączeniu



Podczas drukowania

W stanie wstrzymania

Po zadaniu drukowania

Ilustracja 9 Ekran startowy

Ekran dotykowy reaguje na bezpośrednie naciskanie palcem:

- W celu otwarcia menu lub wybrania opcji należy lekko dotknąć danego symbolu.
- W celu przewinięcia listy należy przesunąć palec po wyświetlaczu w górę lub w dół.

	Otwarcie menu		Powtórzenie ostatniej etykiety
	Przerwanie zadania drukowania		Krótkie naciśnięcie: Usunięcie aktualnego zadania drukowania Długie naciśnięcie: Usunięcie wszystkich zadań drukowania
	Kontynuowanie zadania drukowania		Przesuw etykiet

Tabela 1 Przyciski ekranowe na ekranie startowym

Informacja!
Nieaktywne przyciski ekranowe są przyciemnione.

Zależnie od konfiguracji oprogramowania lub sprzętu ekran startowy może zawierać dodatkowe symbole:

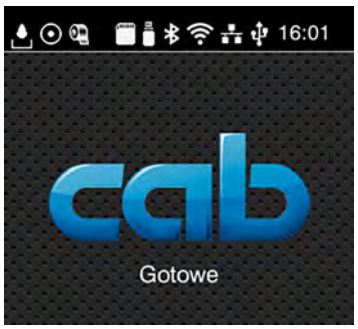
Drukowanie na żądanie bez zadania drukowania	Drukowanie na żądanie w zadaniu drukowania	Bezpośrednie odcinanie, pod warunkiem że jest podłączony nóż

Ilustracja 10 Opcjonalne przyciski ekranowe na ekranie startowym

	Rozpoczęcie drukowania włącznie z odrywaniem, cięciem itp. pojedynczej etykiety w zadaniu drukowania.		Wywołanie bezpośredniego odcięcia bez przesuwu materiału.

Tabela 2 Opcjonalne przyciski ekranowe na ekranie startowym

Zależnie od konfiguracji, w nagłówku wyświetlane są różne informacje w formie widgetów:

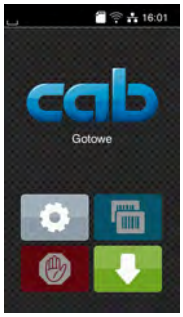


Ilustracja 11 Widgety w nagłówku

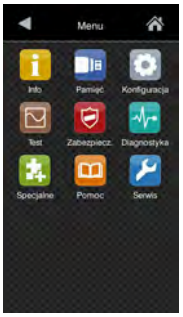
	Odbieranie danych poprzez jeden z interfejsów sygnalizowany jest spadającymi kroplami
	Funkcja *Zapisz strumień danych* jest aktywna ▷ Instrukcja konfigurowania Wszystkie odebrane dane zapisywane są w pliku .lbl.
	Wstępne ostrzeżenie o końcu taśmy ▷ Instrukcja konfigurowania Pozostała średnica rolki zapasu taśmy spadła poniżej ustawionej wartości.
	Włożona karta SD
	Włożona pamięć USB
	Szary: włożona karta Bluetooth, biały: aktywne połączenie Bluetooth
	Aktywne połączenie Wi-Fi Liczba białych łuków oznacza moc sygnału Wi-Fi.
	Aktywne połączenie Ethernet
	Aktywne połączenie USB
	Aktywny program abc
	Godzina

Tabela 3 Widgety na ekranie startowym

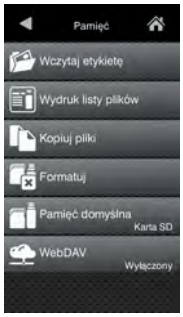
3.2 Poruszanie się po menu



Poziom startowy



Poziom wyboru

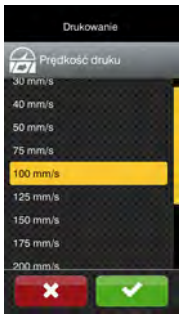


Poziom parametrów/funkcji

Ilustracja 12 Poziomy menu

- ▶ W celu otwarcia menu należy nacisnąć na poziomie startowym.
- ▶ Wybrać obszar na poziomie wyboru.
  Poszczególne obszary zawierają jeszcze podrzędne poziomy wyboru.
  Naciśnięcie przycisku powoduje powrót do poziomu nadrzędnego, a przycisku powrót do poziomu startowego.
- ▶ Kontynuować wybieranie aż do osiągnięcia poziomu parametrów/funkcji.
- ▶ Wybrać funkcję. Drukarka wykona funkcję, wyświetlając w razie potrzeby przygotowawcze okno dialogowe.
  - lub -
  Wybrać parametr. Możliwości ustawień zależą od typu parametru.

Parametry logiczne



Parametry do wyboru

Parametry liczbowe

Data/godzina

Ilustracja 13 Przykładowe ustawienia parametrów

	Suwak do zgrubnego ustawienia wartości
	Krokowe zmniejszanie wartości
	Krokowe zwiększanie wartości
	Zakończenie ustawiania bez zapisywania
	Zakończenie ustawiania z zapisaniem
	Parametr jest wyłączony, naciśnięcie spowoduje włączenie parametru
	Parametr jest włączony, naciśnięcie spowoduje wyłączenie parametru

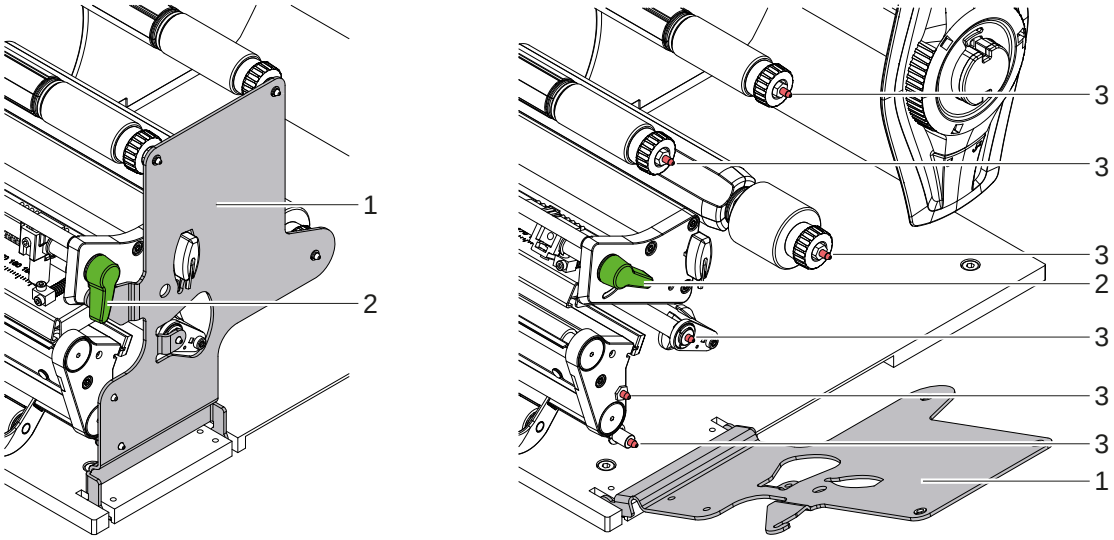
Tabela 4 Przyciski ekranowe

Informacja!
Do wykonywania regulacji i prostych czynności montażowych służy otrzymany w komplecie klucz imbusowy, który znajduje się w górnej części mechanizmu drukowania. Żadne inne narzędzia nie są potrzebne do wykonywania opisanych prac.

4.1 Rozkładanie i składanie wspornika kątowego SQUIX 8.3

Dla dodatkowego podtrzymywania grupy wałka i głowicy drukującej oraz zwijarki taśmy urządzenie SQUIX 8.3 zostało wyposażone we wspornik kątowy (1).

Informacja!
Do zakładania i wyjmowania materiału w SQUIX 8.3 dodatkowo oprócz czynności opisanych w kolejnych punktach należy rozłożyć i złożyć wspornik kątowy.



Ilustracja 14 Wspornik kątowy SQUIX 8.3

Rozkładanie wspornika kątowego

- ▶ Otworzyć pokrywę.
- ▶ Obrócić dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
- ▶ Rozłożyć wspornik kątowy (1).
  Można wkładać i wyjmować etykiety i taśmę.

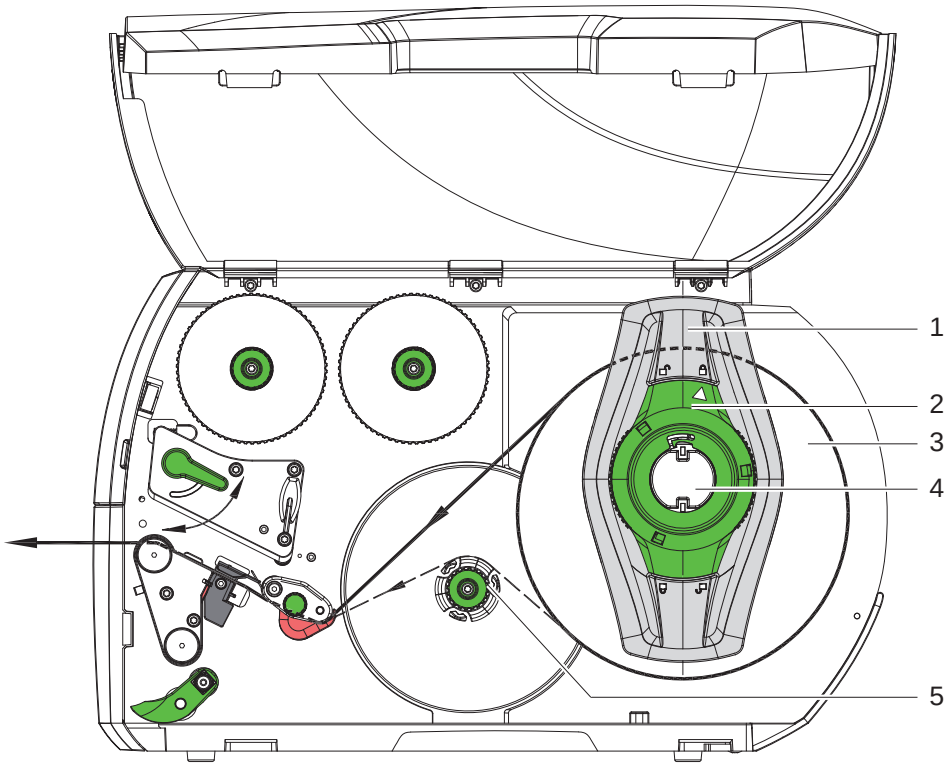
Składanie wspornika kątowego

- ▶ Obrócić dźwignię (2) do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- ▶ Złożyć wspornik kątowy (1). Upewnić się, że wszystkie trzpienie (3) weszły w otwory wspornika kątowego.
- ▶ Obrócić dźwignię (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Uwaga!
Spadek jakości drukowanego obrazu.
▶ Drukarkę należy eksploatować i kalibrować jedynie, gdy wspornik kątowy jest złożony!
Rozłożenie wspornika kątowego nie uniemożliwia drukowania, jednak może wystąpić znaczny spadek jakości drukowanego obrazu.

4.2 Wkładanie rolki materiału

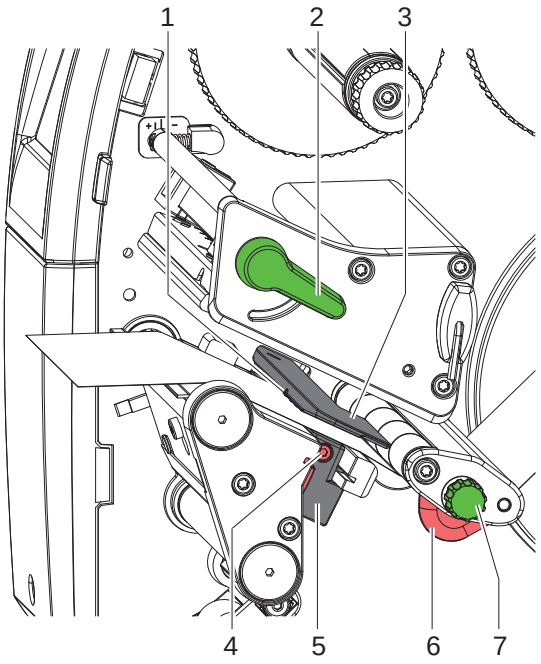
4.2.1 Ustawianie rolki materiału na uchwycie rolek



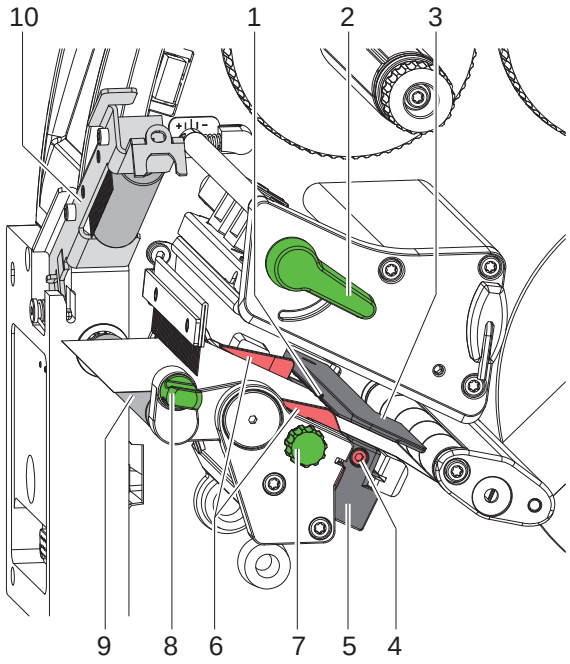
Ilustracja 15 Wkładanie rolki materiału

1. Otworzyć pokrywę.
2. Obrócić pierścień nastawczy (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol odblokowany zostanie wtedy regulator marginesu (1).
3. Odciągnąć regulator marginesu (1) od uchwytu rolek (4).
4. Nasunąć rolkę materiału (3) na uchwyt rolek (4) zadrukowywaną stroną materiału do góry.
5. ∗ Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału
   Nałożyć regulator marginesu (1) na uchwyt rolek (4) i wsunąć na tyle, aby rolka materiału przylegała do obudowy, a regulator marginesu (1) do rolki (3) i podczas przesuwania wyczuwalny był wyraźny opór.
   ∗ Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału
   Nałożyć regulator marginesu (1) na uchwyt rolek (4) i wsunąć na tyle, aby oba regulatory marginesu przylegały do rolki materiału (3) i podczas przesuwania wyczuwalny był wyraźny opór.
6. Obrócić pierścień nastawczy (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol regulator marginesu (1) unieruchomiony zostanie wtedy na uchwycie rolek.
7. Odwinąć dłuższy pasek etykiet:
   W trybie odrywania lub nawijania: około 60 cm
   W trybie oddzierania: około 40 cm

4.2.2 Wkładanie etykiet do głowicy drukującej



Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału



Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału

Ilustracja 16 Wkładanie etykiet do głowicy drukującej

1. Obrócić dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
2. ∗ SQUIX MT: Pociągnąć za trzpień ustalający zatrzask (8). Rolka dociskowa (10) wychylona zostanie do góry.
3. Ustawić ogranicznik (6) za pomocą śruby radełkowanej (7) lub bezpośrednio ręcznie w przypadku SQUIX 8.3, tak aby
   ∗ Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału
   materiał wpasowany był między regulator marginesu a obudowę.
   ∗ Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału
   materiał wpasowany był między oba regulatory marginesu.
4. Doprowadzić pasek etykiet powyżej wewnętrznej nawijarki do modułu drukowania.
5. Przeprowadzić pasek etykiet przez barierę świetlną etykiet (3) w taki sposób, aby wychodził on z modułu drukowania między głowicą drukującą a wałkiem drukarki.
6. ∗ SQUIX MT: Przeprowadzić pasek etykiet dalej przez rolkę dociskową (10) i wałek pociągowy (9) separatora, pociągnąć za trzpień ustalający zatrzask, docisnąć układ dociskowy w dół (10) i zablokować go trzpieniem ustalającym zatrzask.
7. Ustawić regulator marginesu (6) tak, aby materiał prowadzony był bez zacinania się.

4.2.3 Ustawianie bariery świetlnej etykiet

Barierę świetlną etykiet można przesuwać poprzecznie w kierunku przesuwu materiału w celu dopasowania jej do danego materiału etykiet. Czujnik (1) bariery świetlnej etykiet widoczny jest od przodu przez moduł drukowania i zaznaczony znakiem na uchwycie bariery świetlnej. Ponadto, gdy drukarka jest włączona, świeci żółta kontrolka obok czujnika.

▶ Odkręcić śrubę (4).

▶ Ustawić barierę świetlną etykiet za pomocą uchwytu (5) tak, aby czujnik (1) mógł wykryć przerwę między etykietami, znacznik odblaskowy lub perforację.

- lub, gdy etykiety są innego kształtu niż prostokąt, -

▶ Wyrównać barierę świetlną etykiet za pomocą uchwytu (5) z pierwszą krawędzią etykiety w kierunku przesuwu materiału.

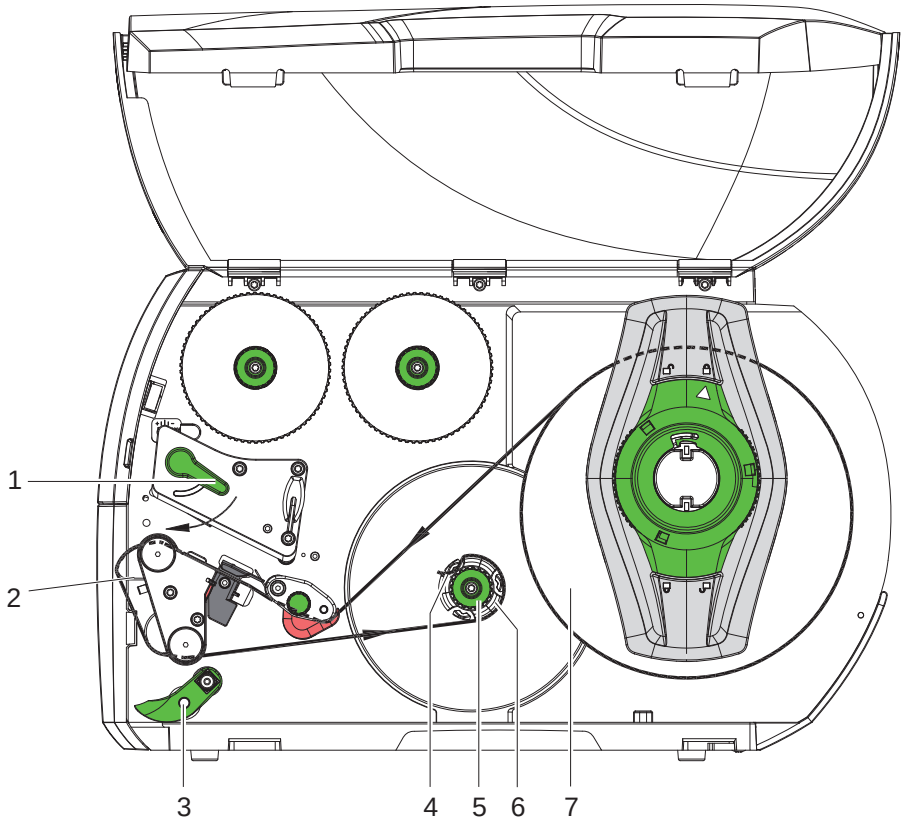
▶ Dokręcić śrubę (4).

Tylko podczas pracy w trybie oddzierania:

▶ Obrócić dźwignię (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Etykiety włożone są w sposób wymagany podczas pracy w trybie oddzierania.

4.2.4 Nawijanie etykiet w trybie nawijania



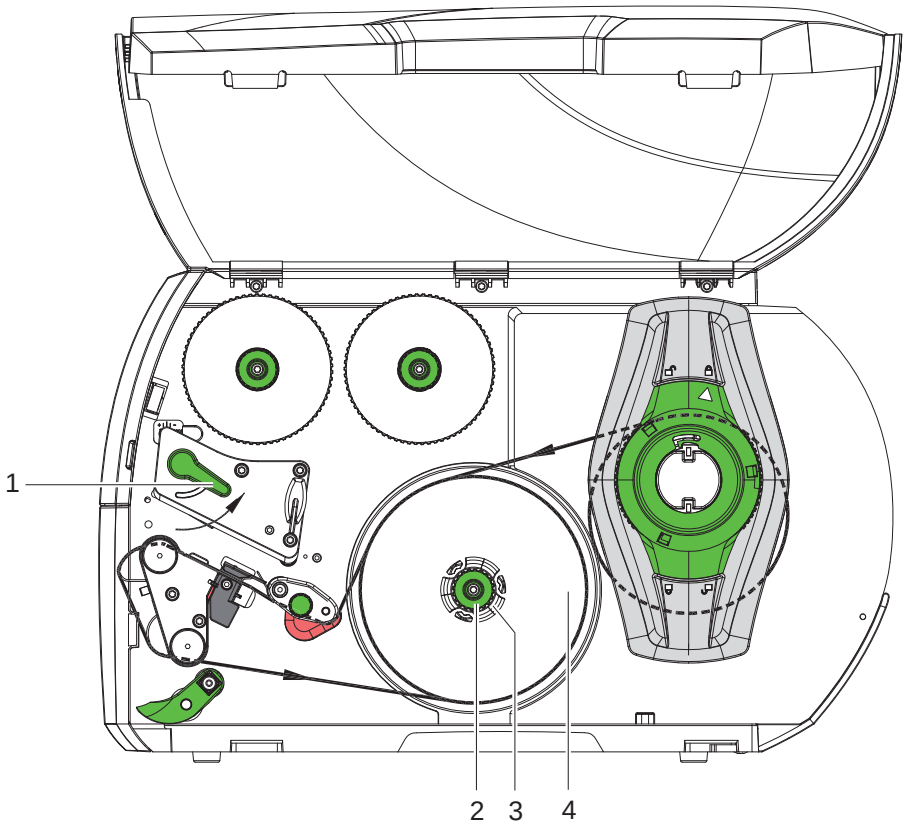
Ilustracja 17 Prowadzenie etykiet w trybie nawijania

W trybie nawijania zadrukowane etykiety nawijane są ponownie wewnętrznie w celu późniejszego użycia.

1. W celu korzystania z trybu nawijania zamontować kierownicę (▷ 4.5 na stronie 22).
2. Odchylić rolkę dociskową (3) od wałka zmiany kierunku.
3. Przeprowadzić pasek etykiet wokół kierownicy (2) do wewnętrznej nawijarki (6).
4. Przytrzymać nawijarkę (6) i obrócić pokrętło (5) w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu.
5. Wsunąć pasek etykiet pod zacisk (4) nawijarki i obrócić pokrętło (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu.
   Nawijarka zostanie rozsunięta, co spowoduje zaciśnięcie paska etykiet.
6. Obrócić nawijarkę (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby naprężyć pasek etykiet.
7. Obrócić dźwignię (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Etykiety włożone są w sposób wymagany podczas pracy w trybie nawijania.

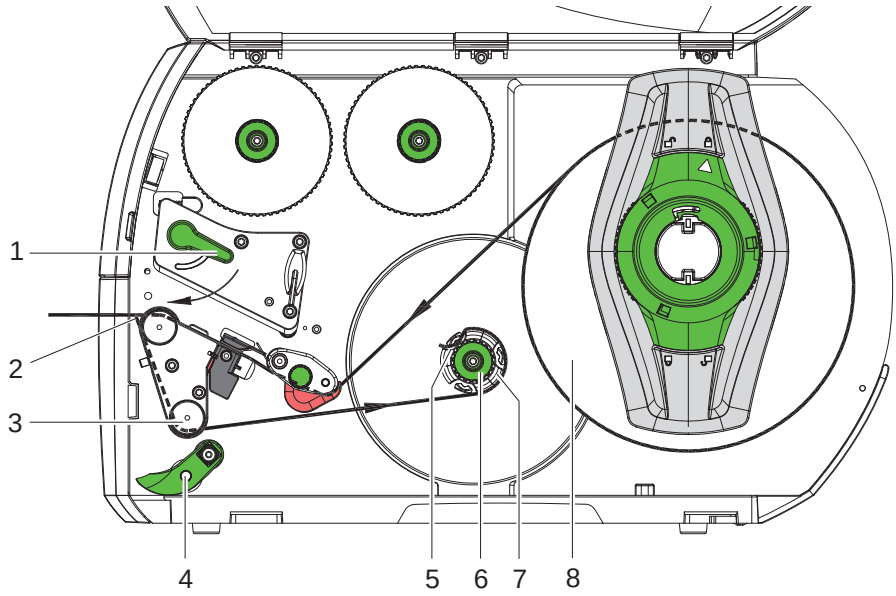
4.2.5 Zdejmowanie nawiniętej rolki



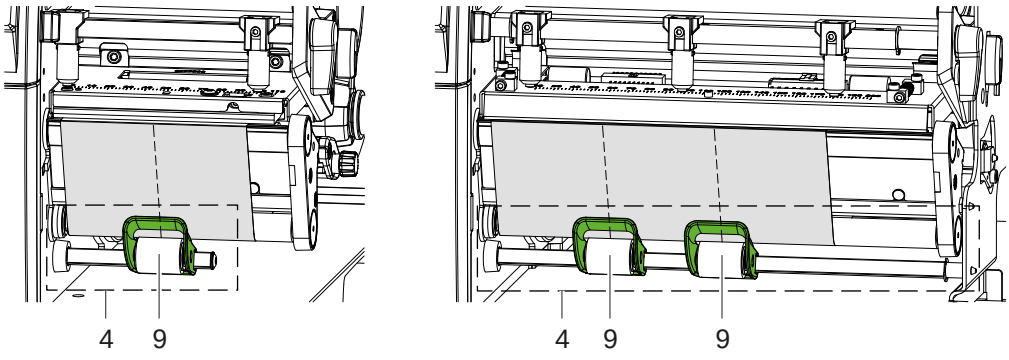
Ilustracja 18 Zdejmowanie nawiniętej rolki

1. Obrócić dźwignię (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
2. Odciąć pasek etykiet i całkowicie nawinąć go na nawijarkę (3).
3. Przytrzymać nawijarkę (3) i obrócić pokrętło (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara.
   Poluzowane zostanie wrzeciono nawijarki i zwolniona zostanie nawinięta rolka (4).
4. Zdjąć nawiniętą rolkę (4) z nawijarki (3).

4.2.6 Nawijanie materiału podłoża w trybie odrywania



Ilustracja 19 Prowadzenie materiału w trybie odrywania



SQUIX 2, 4, 4.3, 6.3 SQUIX 8.3

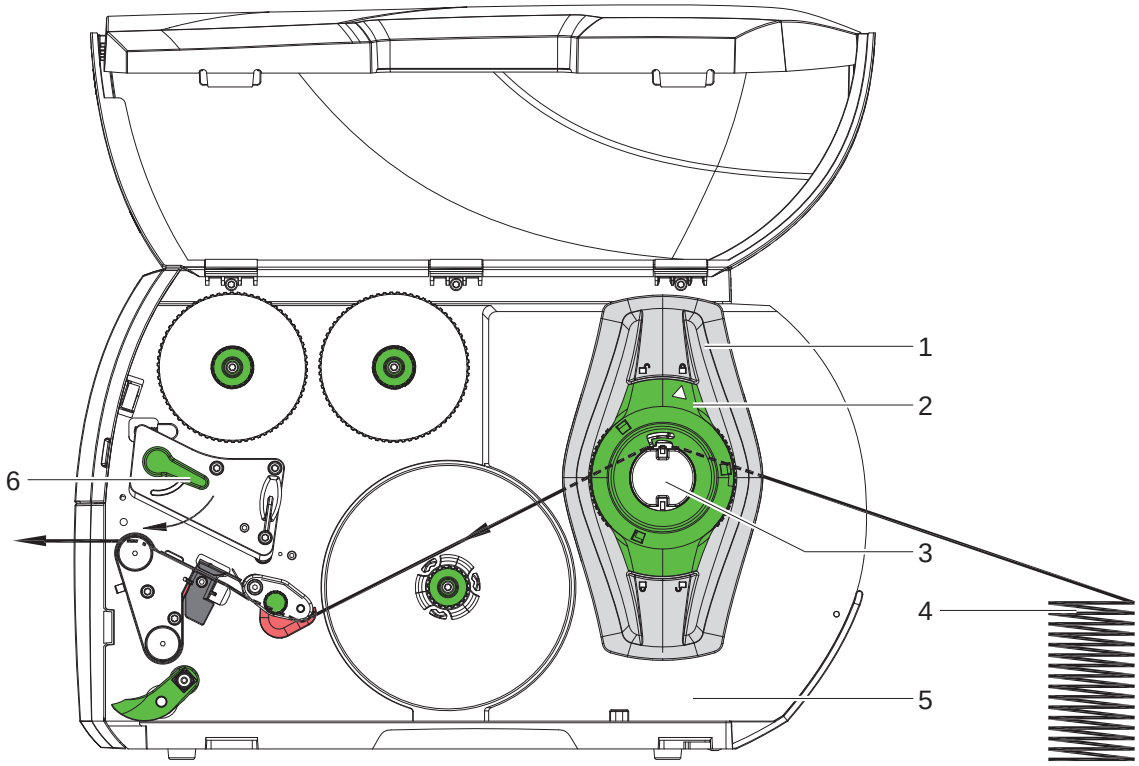
Ilustracja 20 Wyrównanie rolek dociskowych

W trybie odrywania etykiety zabierane są od razu po zadrukowaniu, a wewnątrz nawijany jest tylko materiał podłoża.

1. Odchylić rolkę dociskową (4) od wałka zmiany kierunku (3).
2. Oddzielić etykiety od materiału podłoża na pierwszych 100 mm paska etykiet.
3. Przeprowadzić pasek wokół czujnika żądania (2) i wałka zmiany kierunku (3) do nawijarki (7).
4. Przytrzymać nawijarkę (7) i obrócić pokrętło (6) do oporu w kierunku ruchu wskazówek zegara.
5. Wsunąć materiał podłoża pod zacisk (5) nawijarki (7) i wyrównać zewnętrzną krawędź paska z rolką zapasu (8).
6. Obrócić pokrętło (6) do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
   Nawijarka zostanie rozsunięta, co spowoduje zaciśnięcie paska.
7. Obrócić nawijarkę (7) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby naprężyć materiał.
8. ∗ SQUIX 2, 4, 4.3, 6.3: Ustawić rolkę dociskową (9) centralnie na szerokości paska etykiet.
   ∗ SQUIX 8.3: Ustawić rolki dociskowe (9) na 1/3 i 2/3 szerokości etykiet.
9. Przystawić rolkę dociskową (4) do wałka zmiany kierunku (3).
10. Obrócić dźwignię (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Etykiety włożone są w sposób wymagany podczas pracy w trybie odrywania.

4.3 Wkładanie etykiet leporello



Ilustracja 21 Przebieg papieru z etykietami leporello

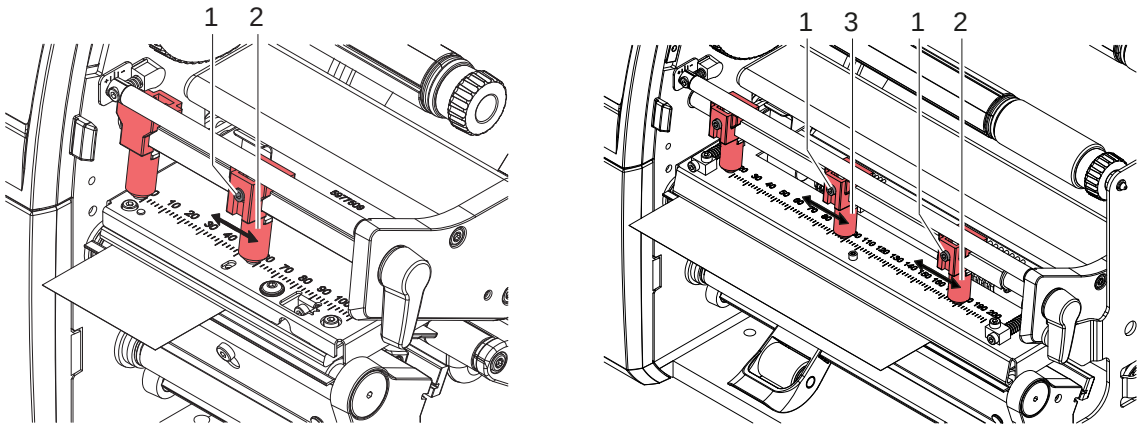
1. Obrócić pierścień nastawczy (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol odblokowany zostanie wtedy regulator marginesu (1).
2. Ustawić regulator marginesu (1) w taki sposób, aby
   ∗ Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału
   materiał wpasowany był między regulator marginesu a obudowę.
   ∗ Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału
   materiał wpasowany był między oba regulatory marginesu.
3. Ułożyć stos etykiet (4) za drukarką. Etykiety na pasku muszą być widoczne od góry.
4. Przeprowadzić pasek etykiet przez uchwyt rolki (3) do modułu drukowania.
5. Przesunąć regulator marginesu (1) na tyle, aby pasek etykiet przylegał do ścianki montażowej (5) i regulatora marginesu (1) lub do obu regulatorów marginesu, bez zacinania się lub zginania.
6. Obrócić pierścień nastawczy (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol regulator marginesu (1) unieruchomiony zostanie wtedy na uchwycie rolek.
7. Włożyć pasek etykiet do głowicy drukującej (▷ 4.2.2 na stronie 16).
8. Ustawić barierę świetlną etykiet (▷ 4.2.3 na stronie 16).
9. Ustawić rolkę dociskową głowicy (▷ 4.4 na stronie 21).
10. Obrócić dźwignię (6) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

4.4 Ustawianie rolki dociskowej głowicy

Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału

Głowica drukująca dociskana jest dwoma popychaczami. Położenie zewnętrznego popychacza musi być dostosowane do szerokości włożonego materiału etykiet, aby

- osiągnąć równomierną jakość druku na całej szerokości etykiet;
- nie powstawały fałdy w przebiegu taśmy transferowej;
- zapobiec przyspieszonemu zużyciu wałka drukarki i głowicy drukującej.

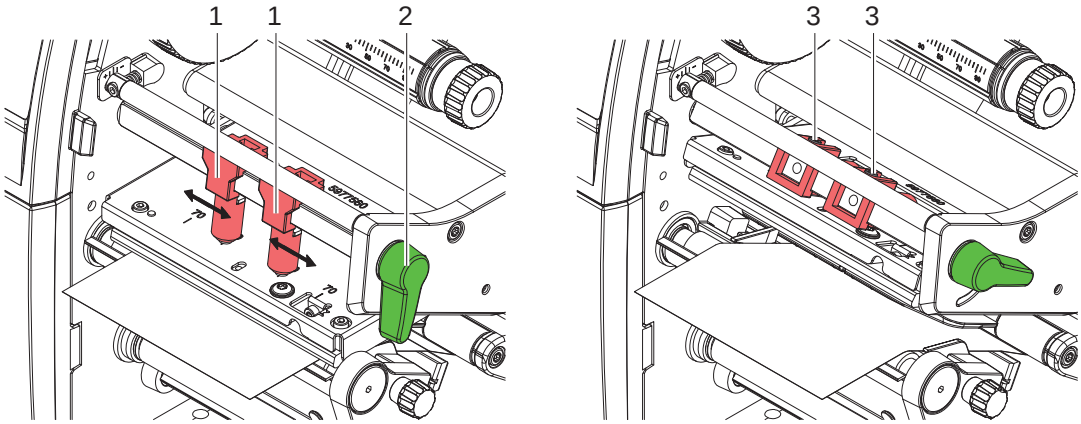


Ilustracja 22 Ustawianie rolki dociskowej głowicy — urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału

▶ Odkręcić wkręt bez łba (2) na zewnętrznym popychaczu (1) za pomocą klucza imbusowego.
▶ Ustawić zewnętrzny popychacz (1) nad zewnętrzną krawędzią etykiety.
▶ Dokręcić wkręt bez łba (2).
▶ W przypadku SQUIX 8.3 wyrównać środkowy popychacz (3) względem środka etykiet.

Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału

Głowica drukująca dociskana jest dwoma popychaczami (1), które, w położeniu podstawowym, ustawione są na środku kątownika czołowego. To ustawienie można zachować w większości zastosowań.



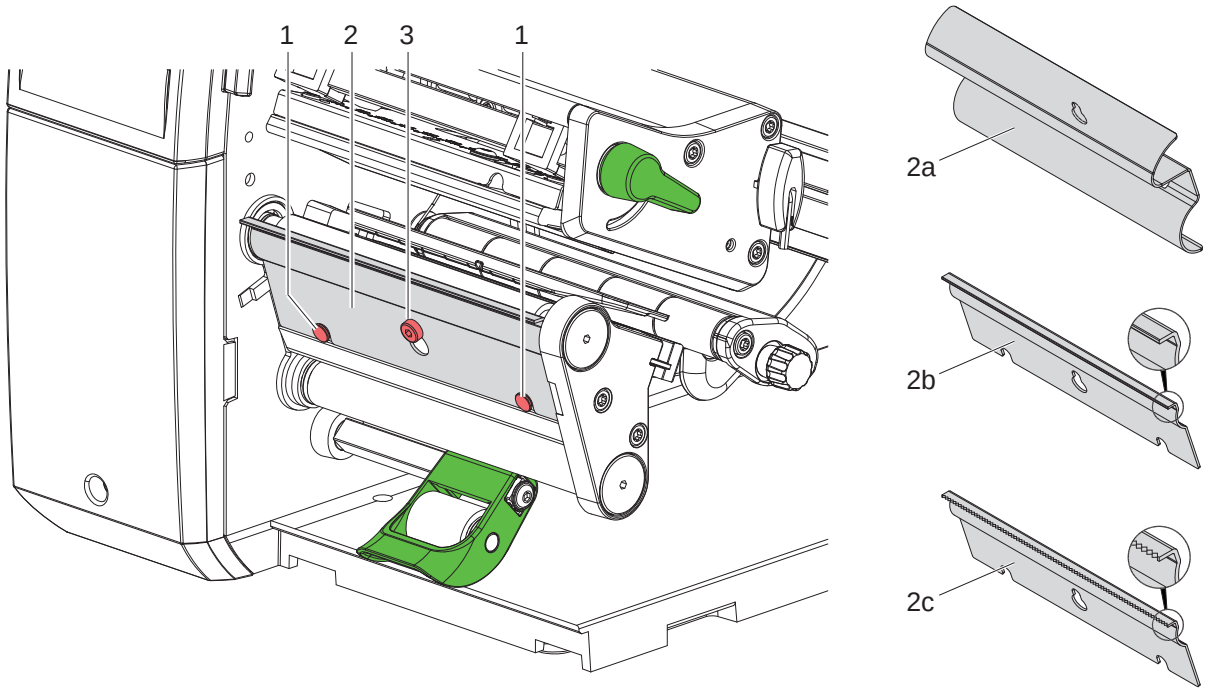
Ilustracja 23 Ustawianie rolki dociskowej głowicy — urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału

Jeśli podczas korzystania z bardzo szerokich materiałów wydruk jest rozjaśniony w pobliżu bocznych krawędzi, można przestawić popychacze:

▶ Odkręcić wkręty bez łba (3) w obu popychaczach (1) za pomocą klucza imbusowego.
▶ Obrócić dźwignię (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.
▶ Przesunąć popychacz do wartości 70 na podziałce.
▶ Dokręcić wkręty bez łba (3).

4.5 Montaż i wymontowywanie kierownicy, dyspensera lub krawędzi oddzierającej

W celu przezbrojenia drukarki na inny tryb pracy należy zamontować kierownicę (2a), czujnik żądania (2b) lub krawędź oddzierającą (2c).



Ilustracja 24 Montaż i wymontowywanie kierownicy, czujnika żądania lub krawędzi oddzierającej

Wymontowywanie elementu

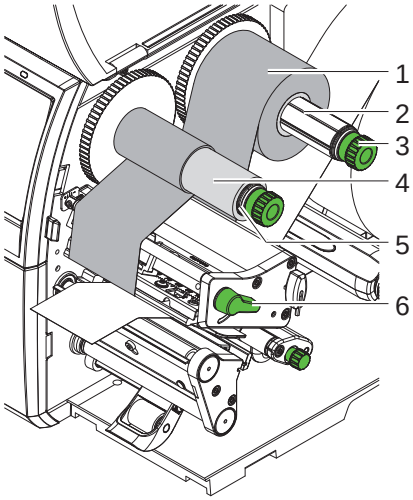
- ▶ Odkręcić śrubę (3) o kilka obrotów.
- ▶ Przesunąć element (2) do góry i go wyjąć.

Montaż elementu

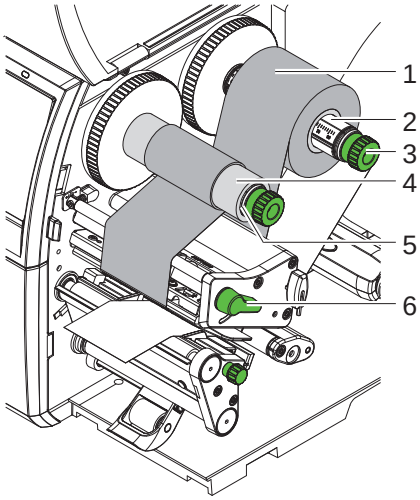
- ▶ Nałożyć element (2) na śrubę (3) i zsunąć w dół za bolce (1).
- ▶ Dokręcić śrubę (3).

4.6 Wkładanie taśmy transferowej

Informacja!
W przypadku bezpośredniego druku termicznego nie wkładać taśmy transferowej, a jeśli jest włożona, to ją wyjąć.



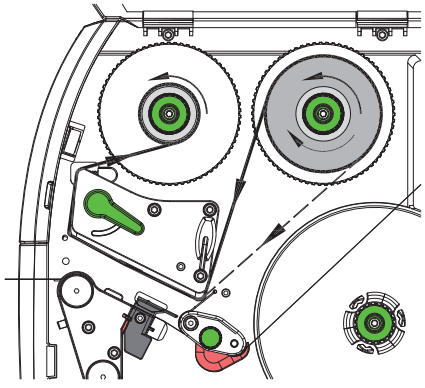
Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału



Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału

Ilustracja 25 Wkładanie taśmy transferowej

1. Przed włożeniem taśmy transferowej oczyścić głowicę drukującą (▷ 6.3 na stronie 27).
2. Obrócić dźwignię (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
3. Nasunąć rolkę taśmy transferowej (1) na odwijarkę (2) tak, aby kolorowa powłoka taśmy podczas odwijania znajdowała się na spodzie.
4. ∗ Urządzenia z prawostronną regulacją prowadnic materiału
   Dosunąć rolkę (1) do oporu.
   ∗ Urządzenia z obustronną regulacją prowadnic materiału
   Ustawić rolkę (1) na odwijarce tak, aby oba końce rolki leżały przy identycznych wartościach na podziałce.
5. Przytrzymać rolkę taśmy transferowej (1) i obracać pokrętło na nawijarce (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż rolka taśmy transferowej zostanie przymocowana.
6. Nasunąć odpowiedni rdzeń taśmy transferowej (4) na nawijarkę taśmy transferowej (5) i przymocować go w ten sam sposób.
7. Przeprowadzić taśmę transferową przez mechanizm drukowania w sposób przedstawiony na ilustracji 26.
8. Przykleić początek taśmy transferowej do rdzenia taśmy transferowej (4) taśmą klejącą. Uwzględnić, że nawijarka taśmy transferowej obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
9. Obrócić nawijarkę taśmy transferowej (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby naprężyć taśmę transferową.
10. Obrócić dźwignię (6) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

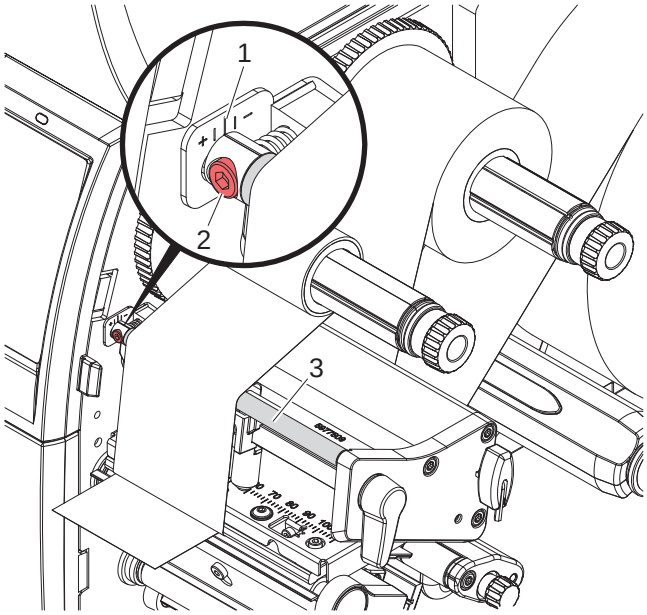


Ilustracja 26 Przebieg taśmy transferowej

4.7 Ustawianie przebiegu taśmy transferowej

Powstawanie fałd w przebiegu taśmy transferowej może powodować błędy wydruku. Aby fałdy nie powstawały, można wyregulować rolkę zmiany kierunku taśmy transferowej (3).

Informacja!
Błędne ustawienie układu dociskowego głowicy także może powodować powstawanie fałd w przebiegu taśmy
(▷ 4.4 na stronie 21).



Ilustracja 27 Ustawianie przebiegu taśmy transferowej

Informacja!
Regulację najlepiej jest przeprowadzić w trakcie drukowania.

1. Odczytać obecne ustawienie na podziałce (1) i w razie potrzeby je zanotować.
2. Obracać śrubę (2) za pomocą klucza imbusowego i obserwować zachowanie taśmy.
   Obrót w kierunku + powoduje naprężenie wewnętrznej krawędzi taśmy transferowej, a w kierunku - naprężenie zewnętrznej krawędzi.

Uwaga!
Nieumiejętne działanie grozi uszkodzeniem głowicy drukującej!
- ▶ **Nie dotykać spodu głowicy drukującej palcami ani ostrymi przedmiotami.**
- ▶ **Uważać, aby na etykietach nie znajdowały się żadne zanieczyszczenia.**
- ▶ **Powierzchnia etykiet musi być gładka. Szorstkie etykiety działają jak papier ścierny i przyspieszają zużycie głowicy drukującej.**
- ▶ **Drukować z jak najniższą temperaturą głowicy drukującej.**

Drukarka jest gotowa do pracy, gdy wykonane zostaną wszystkie przyłącza i włożone zostaną etykiety i w razie potrzeby taśma transferowa.

5.1 Synchronizacja przebiegu papieru

W trybie odrywania lub cięcia po włożeniu materiału etykiet konieczna jest synchronizacja przebiegu papieru. Polega to na doprowadzeniu do pozycji drukowania pierwszej etykiety wykrytej przez wykrywanie i odprowadzeniu z drukarki wszystkich poprzedzających ją etykiet. Zapobiega to odrywaniu pustych etykiet wraz z pierwszą zadrukowaną etykietą w trybie odrywania lub błędnej długości pierwszego cięcia w trybie cięcia. Oba efekty mogą spowodować, że pierwsza etykieta będzie niezdatna do użytku.

- ▶ Nacisnąć , aby rozpocząć synchronizację.
- ▶ Usunąć puste etykiety oderwane lub odcięte w trakcie przesuwu.

Informacja!
Synchronizacja nie jest konieczna, nawet po wyłączeniu i włączeniu drukarki, jeśli głowica drukująca nie była otwierana między kolejnymi zadaniami drukowania.

5.2 Tryb oddzierania

W trybie oddzierania nadruk odbywa się na etykietach lub papierze ciągłym. Zadanie drukowania realizowane jest nieprzerwanie. Po wydruku pasek etykiet odrywany jest ręcznie. Praca w tym trybie wymaga zamontowania krawędzi oddzierającej ▷ 4.5 na stronie 22.

5.3 Tryb odrywania

W trybie odrywania etykiety po wydruku oddzielane są automatycznie od materiału podłoża i przekazywane do odbioru. Materiał podłoża nawijany jest wewnętrznie w drukarce.

Ten tryb pracy dostępny jest tylko w wersjach drukarki z trybem odrywania.

Uwaga!
Tryb odrywania musi zostać uaktywniony w oprogramowaniu.
W bezpośrednim programowaniu służy do tego polecenie „P” ▷ Instrukcja programowania.

- W najprostszym przypadku trybem odrywania można sterować bez korzystania z opcjonalnego podzespołu z poziomu wyświetlacza z ekranem dotykowym:
- ▶ Uruchomić zadanie drukowania z uaktywnionym trybem odrywania.
- ▶ Uruchamiać kolejne procesy odrywania, naciskając za każdym razem na wyświetlaczu z ekranem dotykowym.
- Podczas korzystania z bariery świetlnej wysuwania serii PS obecność etykiety w pozycji odrywania jest kontrolowana przez czujnik, dzięki czemu natychmiast po pobraniu etykiety drukowana i podawana jest następna etykieta ▷ oddzielna dokumentacja.
- W przypadku korzystania z aplikatorów etykiety można natychmiast nanieść na produkt po wydrukowaniu ▷ oddzielna dokumentacja.

5.4 Wewnętrzne nawijanie

Etykiety po wydrukowaniu nawijane są ponownie wewnętrznie razem z materiałem podłoża w celu późniejszego użycia. Ten tryb pracy dostępny jest tylko w wersjach drukarki z trybem odrywania. Zamiast czujnika żądania musi być zamontowana opcjonalna kierownica ▷ 4.5 na stronie 22.

5.5 Powstrzymywanie cofania (tylko SQUIX MT)

Informacja!
Wciągnięcie początku materiału z powrotem do głowicy drukującej w trybie cięcia lub między zadaniami drukowania jest w przypadku SQUIX MT niedozwolone.

W celu powstrzymania cofania:

▶ W sterowniku drukarki wybrać **Druckeinstellungen > Erweiterte Einstellungen > Optionen (Ustawienia drukarki > Zaawansowane ustawienia drukarki > Opcje)**

• dezaktywować ustawienie **Einzelpuffer-Modus (Tryb jednego bufora)**.

albo

▶ W bezpośrednim programowaniu ▷ Instrukcja programowania

• Nie stosować polecenia **O S**.

5.6 Zapobieganie stratom materiału (tylko SQUIX MT)

Uwaga!
Strata materiału!
W SQUIX MT cofanie materiału z krawędzi tnącej do głowicy drukującej nie jest dozwolone ze względu na bezpieczeństwo prowadzenia materiału.
Prowadzi to do następującego zachowania zawsze, gdy przerywane jest drukowanie w trybie ciągłym:

- **Bieżący odcinek zadrukowywany jest do końca, przesuwany przez nóż i odcinany. Między głowicą drukującą a nożem pozostaje niezadrukowany materiał.**
- **Podczas wznawiania drukowania materiał spomiędzy głowicy drukującej i noża nie jest wciągany z powrotem. Drukowanie kontynuowane jest od miejsca znajdującego się pod głowicą drukującą.**
- **W ten sposób pozostają niezadrukowane, a zatem bezużyteczne, odcinki.**
- **Podczas korzystania z noża strata materiału wynosi co najmniej 50 mm w przypadku papieru ciągłego. W przypadku stosowania materiałów o określonej strukturze, na których wydruk musi być zsynchronizowany z przesuwem materiału, strata może osiągnąć długość ponad 300 mm.**

Aby straty materiału były jak najmniejsze, należy unikać przerywania drukowania w trybie ciągłym:

▶ **Zadania drukowania przerywać tylko w razie bezwzględnej konieczności.**

▶ **Unikać zadań z małą liczbą odcinków drukowania, a zwłaszcza zadań z tylko jednym odcinkiem.**

Optymalizacja transmisji danych

Jeśli następujące po sobie odcinki zawierają różne informacje, wewnętrzne tworzenie obrazu w pamięci musi zostać zakończone przed zakończeniem wykonywania nadruku na poprzednim odcinku!
W przeciwnym razie pierwszy odcinek przesunięty zostanie do noża bez wykonywania nadruku na następnym odcinku. Drukowanie na drugim odcinku zacznie się dopiero wtedy, gdy odcięty zostanie pierwszy odcinek.

Dlatego należy dbać o to, aby ilość przesyłanych danych o poszczególnych odcinkach była jak najmniejsza, tzn. zrezygnować z przesyłania całych opisów etykiet dla każdej etykiety i przesyłać tylko zmieniające się dane:

▶ W sterowniku drukarki wybrać **Allgemein > Druckeinstellungen > Erweiterte Einstellungen > Optionen (Ogólne > Ustawienia drukarki > Rozszerzone ustawienia > Opcje)** i uaktywnić ustawienie **Optimierung für alle Software erzwingen (Wymuś optymalizację w każdym oprogramowaniu)**.

albo

▶ W bezpośrednim programowaniu stosować polecenie Replace **R** do wymiany danych.
▷ Instrukcja programowania.

6 Czyszczenie

6.1 Zasady czyszczenia

Niebezpieczeństwo!
Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!
▶ **Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi odłączać drukarkę od sieci elektrycznej.**

Drukarka etykiet wymaga bardzo niewiele zabiegów konserwacyjnych.

Istotne jest regularne czyszczenie termicznej głowicy drukującej. Gwarantuje to utrzymanie wysokiej jakości wydruków i przyczynia się do zwiększenia trwałości głowicy drukującej.

Poza tym konserwacja sprowadza się tylko do comiesięcznego czyszczenia urządzenia.

Uwaga!
Uszkodzenie drukarki ostrymi środkami czyszczącymi!
Zewnętrznych powierzchni i podzespołów nie wolno czyścić środkami czyszczącymi o właściwościach ściernych ani rozpuszczalnikami.

Zalecane środki czyszczące	
Wałki drukarki i wałki zmiany kierunku	Preparat do czyszczenia wałków W1 (nr art. 9200051)
Głowica drukująca i bariera świetlna	Alkohol izopropylowy > 99,9%
Inne powierzchnie urządzenia	Alkohol izopropylowy 70–100%

Tabela 5 Zalecane środki czyszczące

▶ Usunąć pył i kłaczki papieru z obszaru drukowania miękkim pędzelkiem lub odkurzaczem.

6.2 Czyszczenie wałka drukarki

Zanieczyszczenia na wałku drukarki mogą prowadzić do pogorszenia jakości wydruku i utrudnienia przesuwu materiału.

▶ Odchylić głowicę drukującą.
▶ Wyjąć z drukarki etykiety i taśmę transferową.
▶ Osady należy usuwać za pomocą preparatu do czyszczenia wałków W1 i miękkiej szmatki.
▶ Przed ponownym uruchomieniem drukarki odczekać 2 do 3 minut.
▶ Jeśli wałek jest uszkodzony, wymienić go ▷ Instrukcja serwisowa.

6.3 Czyszczenie głowicy drukującej

Cykle czyszczenia:
- Bezpośredni druk termiczny - zawsze po zmianie rolki etykiet
- Druk termotransferowy - zawsze po zmianie rolki taśmy transferowej

Podczas drukowania na głowicy drukującej mogą się zbierać zanieczyszczenia pogarszające jakość wydruku, np. poprzez różnice kontrastu lub pionowe pasy.

Uwaga!
Uszkodzenie głowicy drukującej!
Nie czyścić głowicy drukującej żadnymi ostrymi ani twardymi przedmiotami.
Nie dotykać szklanej warstwy ochronnej głowicy drukującej.

Uwaga!
Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez rozgrzaną głowicę drukującą.
Przed czyszczeniem poczekać, aż głowica drukująca ostygnie.

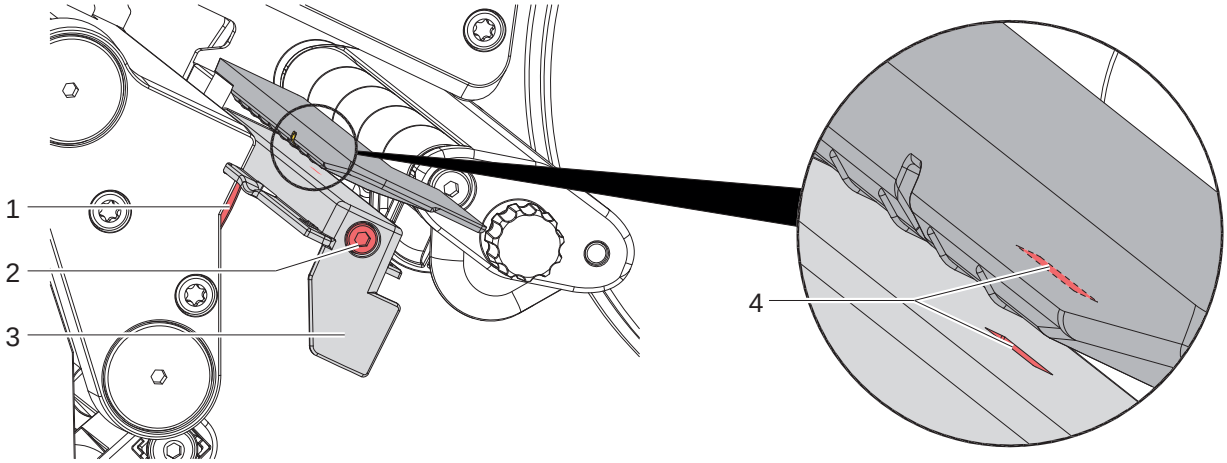
▶ Odchylić głowicę drukującą.
▶ Wyjąć z drukarki etykiety i taśmę transferową.
▶ Oczyścić głowicę drukującą patyczkiem z watą lub miękką szmatką nasączoną izopropanolem w stężeniu > 99,9%.
▶ Zostawić głowicę drukującą na 2 do 3 minut, aby wyschła.

6.4 Czyszczenie bariery świetlnej etykiet

Uwaga!
Uszkodzenie bariery świetlnej!
W przypadku SQUIX 6.3 SQUIX 8.3 opisana tu procedura czyszczenia jest niedozwolona. Istnieje zagrożenie przerwania przewodu bariery świetlnej.
▶ **W przypadku SQUIX 6.3 SQUIX 8.3 należy zlecać czyszczenie serwisowi.**

Uwaga!
Uszkodzenie bariery świetlnej!
Nie czyścić bariery świetlnej żadnymi ostrymi ani twardymi przedmiotami lub rozpuszczalnikiem.

Czujniki wykrywania mogą zostać zanieczyszczone pyłem z papieru. Może to utrudniać wykrywanie początku etykiety lub znaczników drukarskich.



Ilustracja 28 Czyszczenie bariery świetlnej etykiet

1. Wyjąć z drukarki etykiety i taśmę transferową.
2. Odkręcić śrubę (2).
3. Trzymając wciśnięty przycisk (1), powoli ciągnąć barierę świetlną etykiet na zewnątrz za uchwyt (3). Uważać, aby przewód bariery świetlnej nie został naprężony.
4. Barierę świetlną etykiet i szczelinę czujnika (4) oczyścić pędzelkiem lub miękką szmatką nasączoną izopropanolem w stężeniu > 99,9%.
5. Wsunąć z powrotem barierę świetlną etykiet, trzymając za uchwyt (3), i ją ustawić (▷ 4.2.3 na stronie 16).
6. Ponownie włożyć etykiety i taśmę transferową.

7 Diagnostyka

7.1 Komunikat o błędzie

W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat o błędzie:

Ilustracja 29 Komunikaty o błędzie

Sposób diagnostyki zależy od rodzaju błędu ▷ 7.2 na stronie 29.

W komunikacie o błędzie proponowane są następujące opcje kontynuowania pracy:

Powtórz	Po usunięciu przyczyny błędu kontynuowane będzie zadanie drukowania.
Anuluj	Bieżące zadanie drukowania zostanie anulowane.
Wysuń	Przesuw etykiet zsynchronizowany zostanie od nowa. Następnie można kontynuować zadanie, wybierając opcję *Powtórz*.
Zignoruj	Komunikat o błędzie zostanie zignorowany, a zadanie drukowania kontynuowane będzie z ewentualnymi ograniczeniami w działaniu.
Zapisz dziennik...	Błąd nie zezwala na pracę drukarki w żaden sposób. Istnieje możliwość zapisania różnych danych systemowych na zewnętrznym nośniku w celu dokładniejszej analizy.

Tabela 6 Przyciski ekranowe w komunikacie o błędzie

7.2 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
Błąd kodu kreskowego	Niepoprawna zawartość kodu kreskowego, np. znaki alfanumeryczne w liczbowym kodzie kreskowym	Poprawić zawartość kodu kreskowego.
Błąd odczytu.	Błąd odczytu podczas korzystania z karty pamięci	Skontrolować dane na karcie pamięci. Utworzyć kopię zapasową danych. Ponownie sformatować kartę pamięci.
Błąd składni	Drukarka otrzymała od komputera nieznane lub błędne polecenie.	Nacisnąć *Zignoruj*, aby pominąć to polecenie, lub *Anuluj*, aby anulować zadanie drukowania.
Błąd zapisu	Błąd sprzętowy	Powtórzyć operację zapisu. Ponownie sformatować kartę pamięci.
Brak czcionki	Błąd w wybranym rodzaju czcionki	Anulować zlecenie drukowania, zmienić czcionkę.
Brak etykiety	Na pasku etykiet brakuje etykiet	Naciskać *Powtórz*, aż wykryta zostanie następna etykieta na pasku.
	Podany w oprogramowaniu format etykiety nie pokrywa się z rzeczywistym	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format etykiety w oprogramowaniu. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	W drukarce znajduje się papier ciągły, a oprogramowanie oczekuje etykiet	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format etykiety w oprogramowaniu. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
Brak napięcia	Błąd sprzętowy	Włączyć i wyłączyć drukarkę. W przypadku ponownego wystąpienia powiadomić serwis. Wskazane jest napięcie, które uległo awarii. Należy je zanotować.
Brak papieru	Wyczerpany został zadrukowywany materiał	Włożyć materiał
	Błąd w przebiegu papieru	Skontrolować przebieg papieru.
Brak pliku	Wywołano z karty pamięci plik, który nie istnieje	Skontrolować zawartość karty pamięci.
Brak taśmy	Wyczerpana została taśma transferowa	Włożyć nową taśmę transferową.
	Taśma transferowa stopiona została podczas drukowania	Anulować zadanie drukowania. Zmienić temperaturę w oprogramowaniu. Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 27 Włożyć taśmę transferową. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	Etykiety mają być drukowane termicznie, ale w oprogramowaniu wybrany jest druk termotransferowy	Anulować zadanie drukowania. W oprogramowaniu wybrać druk termiczny. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
Brak wymiarów etykiety	W programowaniu nie określono wielkości etykiet	Poprawić programowanie.
Głowica za gorąca	Zbyt silne rozgrzanie głowicy drukującej	Po pewnym czasie zadanie drukowania kontynuowane będzie automatycznie. Jeśli ten błąd występuje często, zmniejszyć temperaturę lub prędkość druku w oprogramowaniu.
Nazwa już używana	W bezpośrednim programowaniu nazwa podana została dwukrotnie	Poprawić programowanie.
Niepodłączone urządzenie	Programowanie nie wykrywa obecności urządzenia	Podłączyć opcjonalne urządzenie lub poprawić programowanie.
Nieznana karta	Karta pamięci nie jest sformatowana Typ karty pamięci nie jest obsługiwany	Sformatować kartę pamięci, użyć innej karty pamięci.
Nóż zablokowany	Nóż pozostaje w materiale w nieokreślonym położeniu	Wyłączyć drukarkę. Wyjąć zakleszczony materiał. Włączyć drukarkę. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania. Zmienić materiał.
	Nóż nie działa	Włączyć i wyłączyć drukarkę. W przypadku ponownego wystąpienia powiadomić serwis.
Otwarta głowica	Niezablokowana głowica drukująca	Zablokować głowicę drukującą.
Otwarta rolka dociskowa	Nie została zamknięta rolka dociskowa na wałku zmiany kierunku w trybie odrywania	Zamknąć rolkę dociskową.
	Nie została zamknięta rolka dociskowa na wałku pociągowym w SQUIX MT	Zamknąć rolkę dociskową.
Pełna pamięć	Za duże zadanie drukowania: np. wskutek załadowanych czcionek, dużych obiektów graficznych	Anulować zadanie drukowania. Zmniejszyć ilość danych wydruku.
Pełny bufor	Bufor danych wejściowych jest pełny, a komputer usiłuje wysłać dalsze dane	Stosować transmisję danych z uzgodnieniem (najlepiej RTS/CTS).
Skręcenie taśmy	Wykryty kierunek odwijania taśmy różni się od ustawienia w konfiguracji	Taśma włożona została odwrotnie. Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 27 Włożyć taśmę poprawnie.
		Ustawienie w konfiguracji jest niezgodne ze stosowaną taśmą. Skorygować ustawienie w konfiguracji.

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
Wyjmij taśmę!	Włożona jest taśma transferowa, chociaż drukarka ustawiona jest w trybie druku termicznego	W przypadku bezpośredniego druku termicznego wyjąć taśmę transferową.
		W przypadku druku termotransferowego włączyć druk termotransferowy w konfiguracji drukarki lub oprogramowaniu.
Za duży kod kreskowy	Kod kreskowy nie mieści się w wyznaczonym obszarze etykiety	Zmniejszyć lub przesunąć kod kreskowy.
Zakleszczenie noża	Nóż nie przecina materiału, ale może wrócić do ustawienia podstawowego	Nacisnąć *Anuluj*. Zmienić materiał.

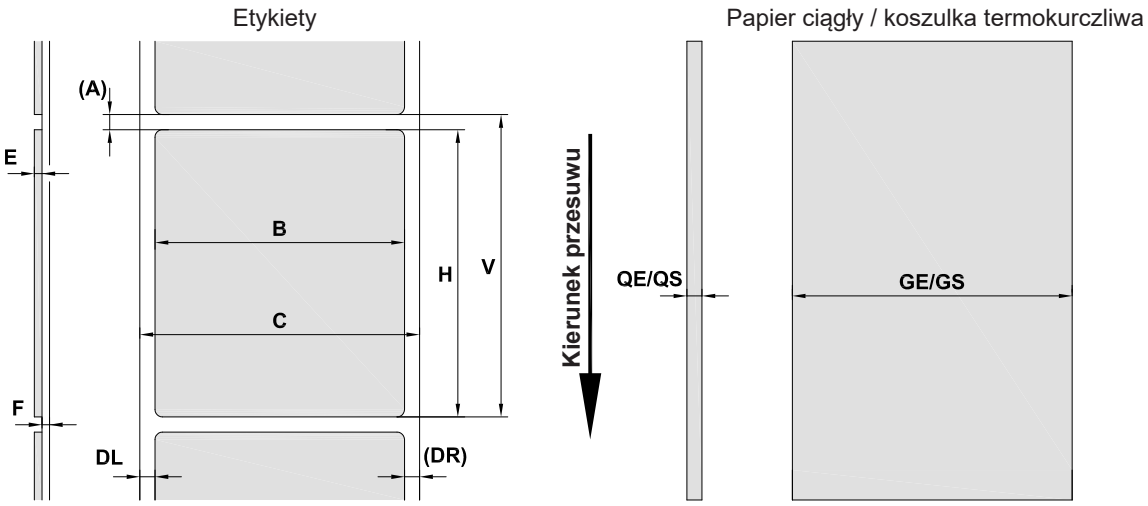
Tabela 7 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze

7.3 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Środek zaradczy
Zaplątana taśma transferowa	Niewyregulowana rolka zmiany kierunku taśmy transferowej	Ustawianie przebiegu taśmy transferowej ▷ 4.7 na stronie 24
	Niewyregulowana rolka dociskowa głowicy	Ustawianie rolki dociskowej głowicy ▷ 4.4 na stronie 21
	Zbyt szeroka taśma transferowa	Zmienić taśmę transferową na taką, która jest niewiele szersza od etykiety.
Wydruk jest zamazany lub niekompletny	Zabrudzona głowica drukująca	Czyszczenie głowicy drukującej ▷ 6.3 na stronie 27
	Zbyt wysoka temperatura	Zmniejszyć temperaturę w oprogramowaniu.
	Niedogodna kombinacja etykiet i taśmy transferowej	Zmienić gatunek lub markę taśmy.
Drukarka nie zatrzymuje się, gdy taśma transferowa dojdzie do końca	W oprogramowaniu wybrany jest druk termiczny	Wybrać w oprogramowaniu druk termotransferowy.
Drukarka drukuje sekwencję znaków zamiast formatu etykiety	Drukarka znajduje się w trybie ASCII	Zakończyć tryb ASCII.
Drukarka przesuwa materiał etykiet, ale nie taśmę transferową	Źle włożona taśma transferowa	Skontrolować przebieg taśmy transferowej i ustawienie jej powleczonej strony i w razie potrzeby go skorygować.
	Niedogodna kombinacja etykiet i taśmy transferowej	Zmienić gatunek lub markę taśmy.
Drukarka drukuje na co 2 etykiecie	Zbyt duże ustawienie formatu w oprogramowaniu.	Zmienić ustawienie formatu w oprogramowaniu.
Białe pionowe linie na wydruku	Zabrudzona głowica drukująca	Wyczyścić głowicę drukującą. ▷ 6.3 na stronie 27
	Niesprawna głowica drukująca (awaria punktów termicznych)	Wymienić głowicę drukującą. ▷ Instrukcja serwisowa
Białe poziome linie na wydruku	Drukarka pracuje w trybie cięcia lub odrywania z ustawieniem *Cofanie > jeśli potrzeba*	Zmienić ustawienie na *Cofanie > zawsze*. ▷ Instrukcja konfigurowania.
Wydruk po jednej stronie jaśniejszy	Zabrudzona głowica drukująca	Czyszczenie głowicy drukującej ▷ 6.3 na stronie 27
	Niewyregulowana rolka dociskowa głowicy	Ustawianie rolki dociskowej głowicy ▷ 4.4 na stronie 21

Tabela 8 Rozwiązywanie problemów

8.1 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

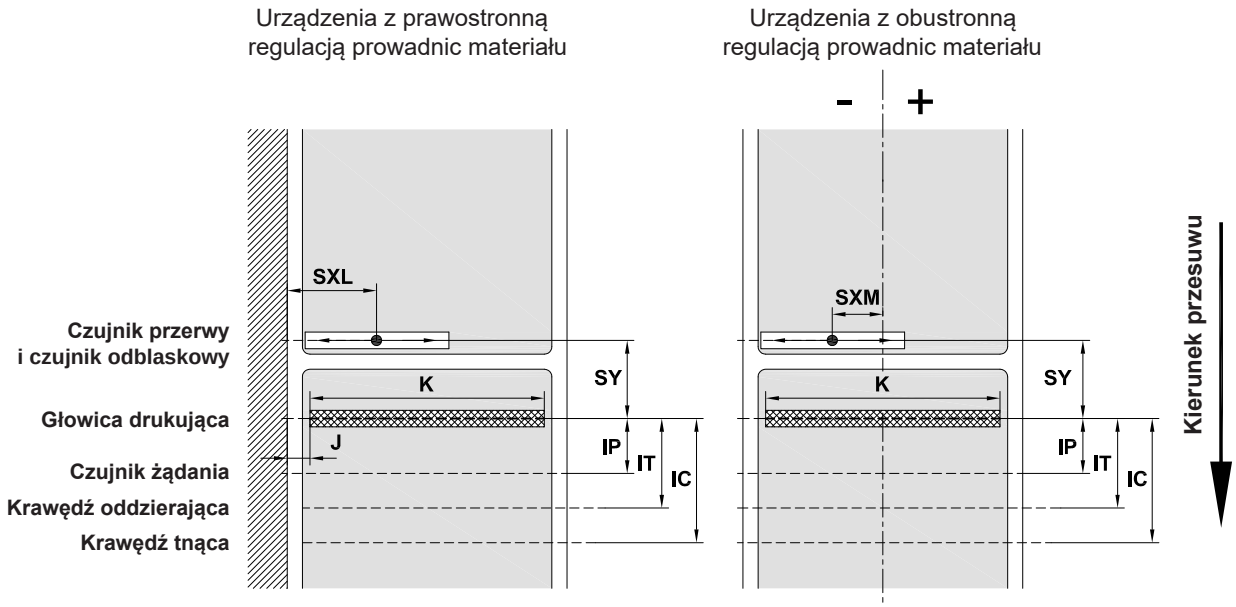


Ilustracja 30 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm					
		2/2P	4/4P 4.3/4.3P	4M/4MP/ 4.3M/ 4.3MP	4MT/ 4.3MT	6.3/6.3P	8.3/8.3P
B	Szerokość etykiety	4 - 63	20 - 116	4 -110	4 -110	46 - 176	46 - 220
H	Wysokość etykiety w trybie odrywania	4 - 2000 6 - 200	4 - 2000 6 - 200	3 - 2000 6 - 200	4 - 2000 -	6 - 2000 12 - 200	25 - 2000 25 - 200
-	Długość odrywania	> 30					
-	Długość cięcia Za pomocą noża do cięcia Za pomocą noża do perforacji	 > 5 > 5					
-	Długość perforacji	> 2					
A	Rozstaw etykiet	> 2					
C	Szerokość materiału podłoża	24 - 67	24 - 120	9 - 114	9 - 114	50 - 180	50 - 235
GE	Szerokość papieru ciągłego	24 - 67	24 - 120	4 - 114	4 - 114	50 - 180	50 - 235
GS	Szerokość koszulki termokurczliwej	-	4 - 85	4 - 85	4 - 85	-	-
DL	Lewa krawędź	≥ 0					
DR	Prawa krawędź	≥ 0					
E	Grubość etykiety	0,03 - 0,60					
F	Grubość materiału podłoża	0,03 - 0,13					
QE	Grubość papieru ciągłego	0,05 - 0,50					
QS	Grubość koszulki termokurczliwej	-	≤ 1,1	≤ 1,1	≤ 1,1	-	-
V	Wysuń	> 6	> 6	> 5	> 6	> 8	> 27
	• W przypadku mniejszych etykiet, cienkich materiałów lub mocnego kleju mogą wystąpić ograniczenia. Zastosowania o znaczeniu krytycznym muszą zostać przetestowane i zatwierdzone. • Uwzględniać wytrzymałość na zginanie! Materiał musi być w stanie przylegać do wałka drukarki!						

Tabela 9 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

8.2 Wymiary urządzenia

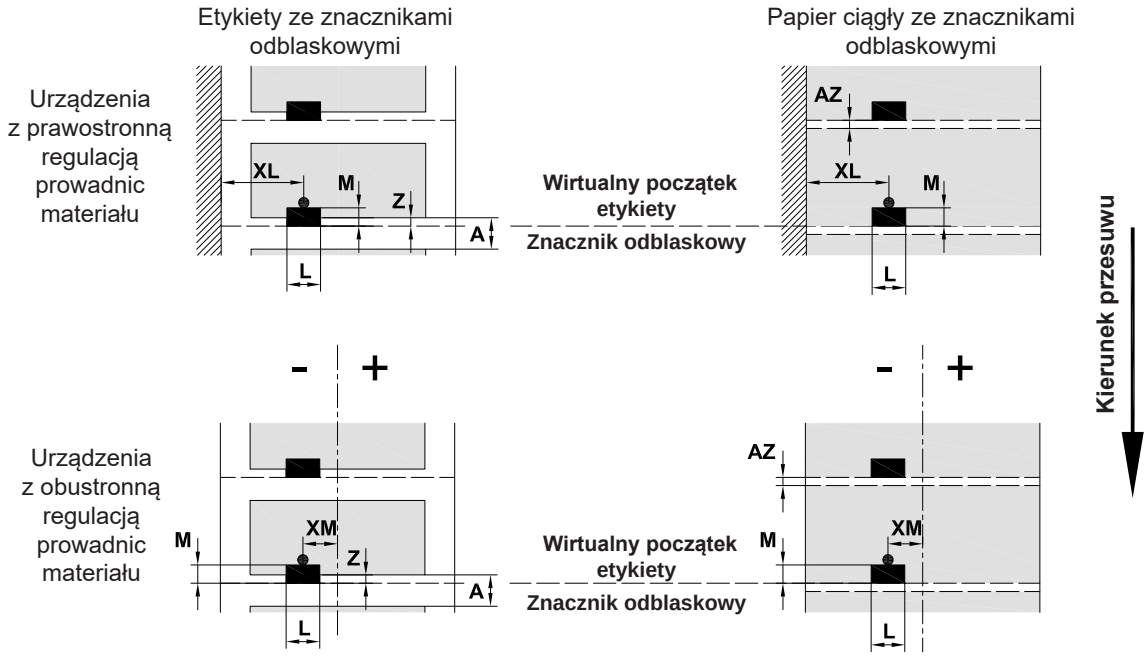


Ilustracja 31 Wymiary urządzenia

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm								
		2 2P	4 4P	4.3 4.3P	4M 4MP	4.3M 4.3MP	4MT	4.3MT	6.3 6.3P	8.3 8.3P
IP	Odstęp między głowicą drukującą a czujnikiem żądania	13,5					-		13,5	
IT	Odstęp między głowicą drukującą a krawędzią oddzierającą	13,5					-		13,5	
IC	Odstęp między głowicą drukującą a krawędzią tnącą noża									
	nóż tnący CU	20,5	20,5				47,3		20,5	
	nóż tnący CSQ	-	21,7				-		-	
	nóż do perforacji PCU	-	21,2				48,0		-	
	nóż do stosu ST	-	37,0				63,8		-	
J	Odstęp między 1. punktem termicznym a krawędzią przebiegu papieru									
	203 dpi	-	-	2,8	-	-	-	-	0,5	-
	300 dpi	2,0	2,0	1,2	-	-	-	-	3,2	2,0
	600 dpi	2,0	2,0	-	-	-	-	-	-	-
K	Szerokość zadruku									
	203 dpi	-	-	104,0	-	104,0	-	104,0	168,0	-
	300 dpi	56,9	105,7	108,4	105,7	108,4	105,7	108,4	162,6	216,0
	600 dpi	54,1	105,7	-	105,7	-	105,7	-	-	-
SXL	Odstęp między czujnikiem przerwy i odblaskowym a krawędzią przebiegu papieru czyli dopuszczalny odstęp znaczników odblaskowych i wycięć od krawędzi	5 - 26	5 - 60		-				5 - 60	
SXM	Odstęp między czujnikiem przerwy i odblaskowym a osią symetrii przebiegu papieru czyli dopuszczalny odstęp znaczników odblaskowych i wycięć od osi symetrii materiału	-	-		-55 - 0				-	
SY	Odstęp między czujnikiem przerwy i odblaskowym a głowicą drukującą	45,0								

Tabela 10 Wymiary urządzenia

8.3 Wymiary znaczników odblaskowych



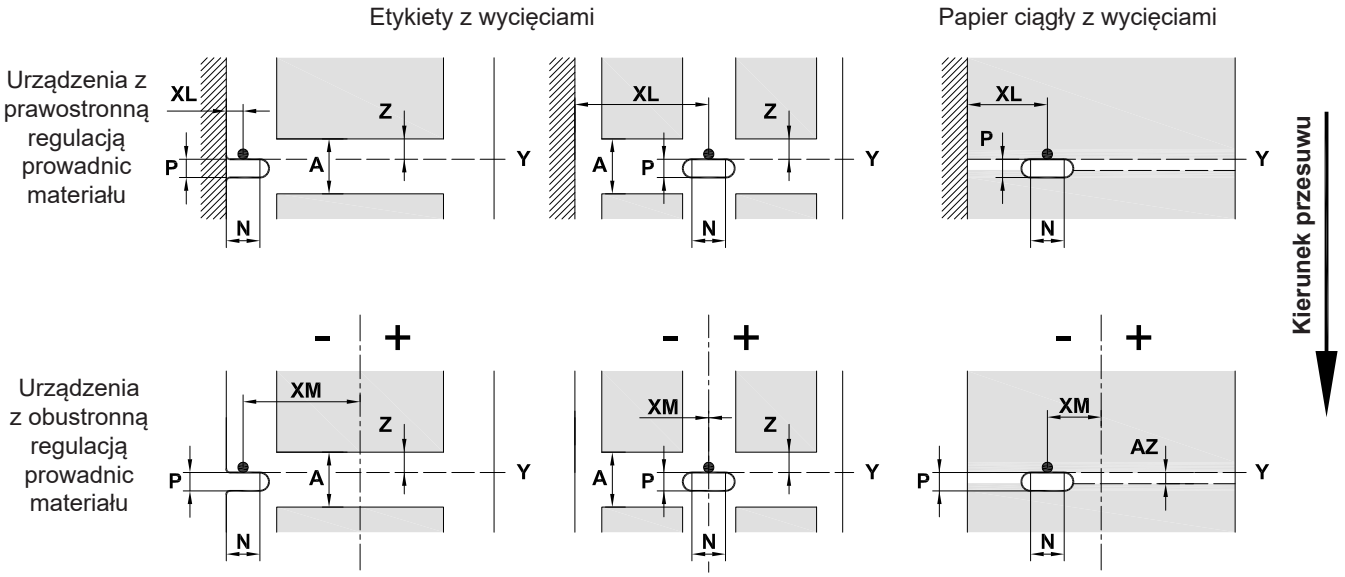
Ilustracja 32 Wymiary znaczników odblaskowych

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm				
		2/2P	4/4P 4.3/4.3P	4M/4MP/ 4MT 4.3M/ 4.3MP/ 4.3MT	6.3/6.3P	8.3/8.3P
A	Rozstaw etykiet	> 2				
AZ	Rozstaw stref drukowania	> 2				
L	Szerokość znacznika odblaskowego	> 5				
M	Wysokość znacznika odblaskowego	3 - 10				
XL	Odstęp między znacznikiem a krawędzią przebiegu papieru	5 - 26	5 - 60	-	5 - 60	5 - 60
XM	Odstęp między znacznikiem a osią symetrii przebiegu papieru	-	-	-55 - ±0	-	-
Z	Odstęp między wirtualnym początkiem etykiety a rzeczywistym początkiem etykiety ▶ Skorygować ustawienie oprogramowania	Od 0 do A / zalecane: 0				
	• Informacje dotyczą czarnych znaczników. • Kolorowe znaczniki mogą nie być wykrywane. ▶ Przeprowadzić testy przygotowawcze.					

Tabela 11 Wymiary znaczników odblaskowych

Informacja!
Znaczniki odblaskowe na materiałach przezroczystych rozpoznawane są przez wykrywanie nie tylko metodą wykrywania odblasków, ale także metodą wykrywania przerwy.

8.4 Wymiary wycięć

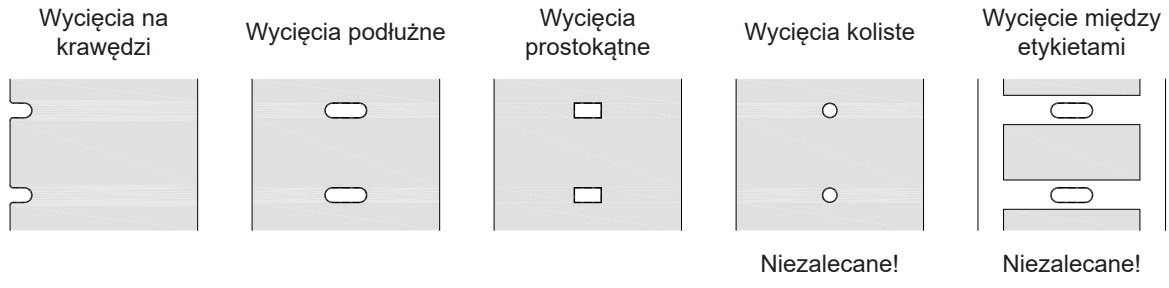


W przypadku wycięcia na krawędzi
Minimalna grubość materiału podłoża 0,06 mm

Ilustracja 33 Wymiary wycięć

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm				
		2/2P	4/4P 4.3/4.3P	4M/4MP/ 4MT 4.3M/ 4.3MP/ 4.3MT	6.3/6.3P	8.3/8.3P
A	Rozstaw etykiet	> 2				
AZ	Rozstaw stref drukowania	> 2				
N	Szerokość wycięcia	> 5				
	W przypadku wycięcia na krawędzi	> 8				
P	Wysokość wycięcia	2 - 10				
XL	Odstęp między wycięciem a krawędzią przebiegu papieru	5 - 26	5 - 60	-	5 - 60	5 - 60
XM	Odstęp między wycięciem a osią symetrii przebiegu papieru	-	-	-53 - ±0	-	-
Y	Wykryty przez czujnik początek etykiety w przypadku wykrywania przerwy	Tylna krawędź wycięcia				
Z	Odstęp między wykrytym początkiem etykiety a rzeczywistym początkiem etykiety ▶ Skorygować ustawienie oprogramowania	Od 0 do A-P				

Tabela 12 Wymiary wycięć



Ilustracja 34 Przykładowe wycięcia

9.1 Wskazówka dotycząca deklaracji zgodności WE

Drukarki etykiet serii SQUIX są zgodne z obowiązującymi podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i zdrowia w ramach dyrektyw UE:

- Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Deklaracji zgodności WE

▷ https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=2915

9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Indeks haseł

B

Bariera świetlna etykiet
- czyszczenie 28
- ustawianie 16

Bateria litowa 5

Błąd
- Komunikaty 29
- Rodzaje 29
- Środek zaradczy 29

Budowa urządzenia 6

C

Cofanie 26

Czujnik żądania 22

Czyszczenie
- Bariera świetlna etykiet 28
- Głowica drukująca 27
- Wałek drukarki 27

Czyszczenie wałka drukarki 27

G

Głowica drukująca
- Czyszczenie 27
- Uszkodzenie 25

I

Inne prace 5

K

Kierownica 22

Krawędź oddzierająca 22

N

Naklejki ze znakami ostrzegawczymi . 5

Napięcie elektryczne 10

O

Odpowiedzialna utylizacja 5

Otoczenie 5

P

Papier ciągły 32

Podłączanie 10

Prace serwisowe 5

R

Regulator marginesu 6

Rozpakowywanie 9

Rozwiązywanie problemów 31

S

Strata materiału 26

Synchronizacja przebiegu papieru ... 25

T

Tryb cięcia 25

Tryb nawijania 17

Tryb oddzierania 16, 25

Tryb odrywania 19, 25

U

Ustawianie 9

Ustawianie przebiegu taśmy transferowej 24

Ustawianie rolki dociskowej głowicy . 21

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem 4

W

Ważne informacje 4

Wkładanie etykiet 15

Wkładanie etykiet leporello 20

Wkładanie etykiet w rolce 15

Wkładanie taśmy transferowej 23

Włączanie 10

Wspornik kątowy SQUIX 8.3 14

Wtykowa karta Wi-Fi 9

Wycięcia 35

Wyjmowanie rolki 18

Wymiary etykiet 32

Wymiary urządzenia 33

Z

Zakres dostawy 9

Zasady bezpieczeństwa 5

Zasady czyszczenia 27

Zasilanie elektryczne 5

Złącze Slave USB 8

Znaczniki odblaskowe 34

38

Ta stroma pozostawiona została umyślnie pusta.